

RU

PL

KÖLDGRADER



Design and Quality
IKEA of Sweden



РУССКИЙ

На последней странице данного руководства указан полный перечень авторизованных сервисных центров IKEA и соответствующие телефонные номера в различных странах.



POLSKI

Pełny wykaz punktów serwisowych współpracujących z firmą IKEA wraz z numerami telefonów w poszczególnych krajach znajduje się na ostatniej stronie niniejszej instrukcji.

РУССКИЙ	4
POLSKI	33

Содержание

Сведения по технике безопасности	4	Уход и очистка	21
Указания по безопасности	6	Поиск и устранение неисправностей	23
Установка	8	Технические данные	27
Описание изделия	10	Охрана окружающей среды	28
Описание работы	11	ГАРАНТИЯ ИКЕА	29
Ежедневное использование	15		
Полезные советы	20		

Право на изменения сохраняется.

Сведения по технике безопасности

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с приложенным руководством. Производитель не несет ответственности за какие-либо травмы или ущерб, возникший вследствие неправильной установки или эксплуатации. Всегда храните данное руководство под рукой в надежном месте для последующего использования.

Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Данный прибор может эксплуатироваться детьми, если их возраст превышает 8 лет, и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать электроприбор и дающих им представление об опасности, сопряженной с его эксплуатацией.
- Допускается использование прибора детьми в возрасте от 3 до 8 лет, а также лицами с ярко выраженными и комплексными нарушениями здоровья при условии надлежащего надзора за ними.

- Детям младше 3 лет запрещается находиться рядом с прибором, если только за ними не обеспечивается постоянный надзор взрослых.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание прибора не должно производиться детьми без присмотра.
- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей и утилизируйте материалы надлежащим образом.

Общие правила техники безопасности

- Прибор предназначен для домашнего бытового и аналогичного применения, например:
 - В сельских жилых домах; в помещениях, служащих кухнями для обслуживающего персонала в магазинах, офисах и на других рабочих местах.
 - Для использования клиентами отелей, мотелей мини-гостиниц типа «ночлег и завтрак» и других мест проживания.
- **ВНИМАНИЕ:** Не перекрывайте вентиляционные отверстия в корпусе прибора или в мебели, в которую он встроен.
- **ВНИМАНИЕ:** Не используйте механические устройства или любые другие средства, кроме рекомендованных производителем, для ускорения процесса размораживания.
- **ВНИМАНИЕ:** Не допускайте повреждения контура холодильника.
- **ВНИМАНИЕ:** Не используйте внутри отсеков для хранения пищевых продуктов электрические приборы, если они не рекомендованы производителем.
- Не используйте для очистки прибора подаваемую под давлением воду или пар.
- Протирайте прибор мягкой влажной тряпкой. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте

абразивные средства, абразивные губки, растворители или металлические предметы.

- Не используйте прибор для хранения взрывоопасных веществ, таких как аэрозольные баллоны с взрывоопасным газом-вытеснителем.
- В случае повреждения шнура питания во избежание несчастного случая он должен быть заменен изготовителем, авторизованным сервисным центром или специалистом с аналогичной квалификацией.

Указания по безопасности

Установка



ВНИМАНИЕ! Установка прибора должна осуществляться только квалифицированным персоналом!

- Удалите всю упаковку.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, имеющий повреждения.
- Не эксплуатируйте прибор до его установки в мебель, в которую он должен быть встроен.
- Следуйте приложенным к прибору инструкциям по его установке.
- Никогда не забывайте о мерах предосторожности при его перемещении: прибор имеет большой вес. Всегда используйте защитные перчатки и закрытую обувь.
- Убедитесь, что вокруг прибора имеется достаточная вентиляция.
- Перед первой установкой или перевешиванием дверцы подождите не менее 4 часов, прежде чем подключать прибор к сети электропитания. Это необходимо сделать для того, чтобы масло могло вернуться в компрессор.
- Перед выполнением любой операции с прибором (например,


перевешивание дверцы) выньте вилку из сетевой розетки.


- Не устанавливайте прибор рядом с радиаторами отопления, кухонными плитами, духовыми шкафами или варочными панелями.
- Не подвергайте прибор воздействию дождя.
- Не устанавливайте прибор там, где на него может падать прямой солнечный свет.
- Не устанавливайте прибор в слишком влажных или холодных местах.
- При перемещении прибора поднимайте его за передний край, чтобы не допустить появления на полу царапин.
- В приборе находится пакет с влагопоглотителем. Это не игрушка. Это не продукт питания. Просьба немедленно его утилизировать.

Подключение к электросети




ВНИМАНИЕ! Существует риск пожара и поражения электрическим током.


 **ВНИМАНИЕ!** При выборе места установки прибора убедитесь, что шнур электропитания не зажат и не поврежден.

 **ВНИМАНИЕ!** Не используйте тройники и удлинители.

- Прибор должен быть заземлен.
- Убедитесь, что параметры, указанные на табличке с техническими данными, соответствуют характеристикам электросети.
- Включайте прибор только в установленную надлежащим образом электророзетку с защитным контактом.
- Следите за тем, чтобы не повредить электрические компоненты прибора (вилку кабеля электропитания, кабель электропитания, компрессор и т.д.) Для замены электрических компонентов обратитесь в авторизованный сервисный центр или к электрику.
- Кабель электропитания должен располагаться ниже уровня вилки электропитания.
- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только по окончании установки прибора. Убедитесь, что после установки прибора к вилке электропитания имеется свободный доступ.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за саму вилку.

Эксплуатация


 **ВНИМАНИЕ!** Существует риск получения травмы, ожога, поражения электрическим током или пожара.

 Прибор содержит горючий газ изобутан (R600a). Это природный газ,

безвредный для окружающей среды. Следите за тем, чтобы не повредить контур холодильника, содержащий изобутан.

- Не вносите изменения в параметры данного прибора.
- Не помещайте в прибор электроприборы (например, морозильницы), если их производителем не указано, что подобное их применение допустимо.
- В случае повреждения контура холодильника следует исключить появление в помещении открытого пламени и источников возгорания. Хорошо проветрите помещение.
- Не ставьте на пластмассовые части прибора горячую посуду.
- Не помещайте прохладительные напитки в морозильное отделение. Это приведет к возникновению излишнего давления в емкости, в которой содержится напиток.
- Не храните внутри прибора горючие газы и жидкости.
- Не помещайте на прибор, рядом с ним или внутрь него легковоспламеняющиеся вещества или изделия, пропитанные легковоспламеняющимися веществами.
- Не прикасайтесь к компрессору или конденсатору. Они горячие.
- Не извлекайте и не касайтесь предметов в морозильном отделении мокрыми или влажными руками.
- На замораживайте повторно уже размороженные продукты.
- Соблюдайте инструкции по хранению, приведенные на упаковке замороженных продуктов.

Внутреннее освещение

 **ВНИМАНИЕ!** Существует опасность поражения электрическим током.

- Тип лампы, используемой в данной приборе, предназначен для бытовой техники. Не используйте ее для освещения дома.

Уход и очистка

⚠ ВНИМАНИЕ! Это может привести к повреждению прибора или травмам.

- Перед выполнением операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- В холодильном контуре данного прибора содержатся углеводороды. Техническое обслуживание и перезарядка должны выполняться только квалифицированным специалистом.
- Регулярно проверяйте сливное отверстие в корпусе прибора и при необходимости прочищайте его. В случае засорения отверстия талая вода будет скапливаться в нижней части прибора.

Сервис

- Для ремонта прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Установка

⚠ ВНИМАНИЕ! См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

Выбор места установки

i При установке см. указания по сборке.

Для обеспечения оптимальной работы устанавливайте прибор вдали от источников тепла, таких как радиаторы отопления, котлы, прямые солнечные

- Применяйте только оригинальные запасные части.

Утилизация

⚠ ВНИМАНИЕ! Существует опасность травм или удушья.

- Отключите прибор от электросети.
- Отрежьте и утилизируйте кабель электропитания.
- Удалите дверцу, чтобы предотвратить риск ее заперения при попадании внутрь прибора детей и домашних животных.
- Содержимое холодильного контура и изоляционные материалы данного прибора не вредят озоновому слою.
- Изоляционный пенопласт содержит горючий газ. Для получения информации о том, как надлежит утилизировать данный прибор, обратитесь в местные муниципальные органы власти.
- Не повреждайте часть узла охлаждения, которая находится рядом с теплообменником.

лучи и т.д. Убедитесь в свободной циркуляции воздуха вокруг задней стенки прибора.

Размещение

Прибор следует устанавливать в сухом, хорошо вентилируемом помещении, где температура окружающей среды соответствует климатическому классу, указанному на табличке с техническими данными:

Климатический класс	Температура окружающей среды
SN	от +10°C до + 32°C
N	от +16°C до + 32°C
ST	от +16°C до + 38°C
T	от +16°C до + 43°C

i При работе за рамками данного диапазона у ряда моделей могут наблюдаться определенные проблемы с функционированием. Надлежащая работа может быть гарантирована только в рамках заданного диапазона температур. В случае сомнений при выборе места установки прибора обратитесь в место продажи, в авторизованный сервисный центр или в ближайший центр обслуживания.

Подключение к электросети

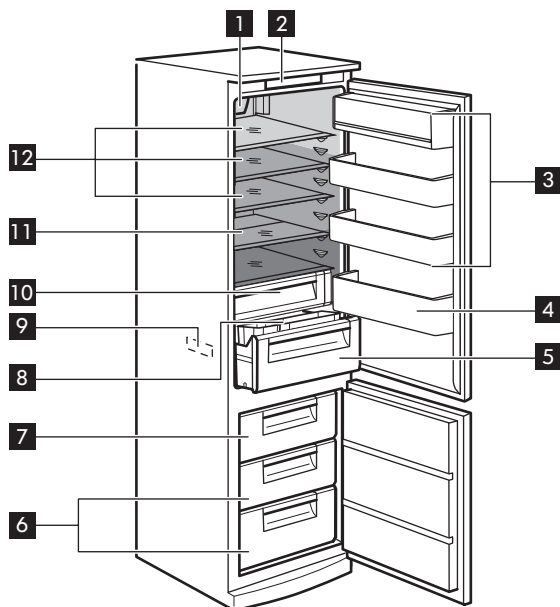
Перед включением прибора в сеть удостоверьтесь, что напряжение и частота, указанные в табличке с техническими данными, соответствуют параметрам домашней электрической сети.

Прибор должен быть заземлен. Для этого вилка сетевого кабеля имеет специальный контакт заземления. Если розетка электрической сети не заземлена, выполните отдельное заземление прибора в соответствии с действующими нормами, поручив эту операцию квалифицированному электрику.

Изготовитель снимает с себя всякую ответственность в случае несоблюдения вышеуказанных правил техники безопасности.

Данный прибор соответствует директивам Е.Е.С.

Описание изделия

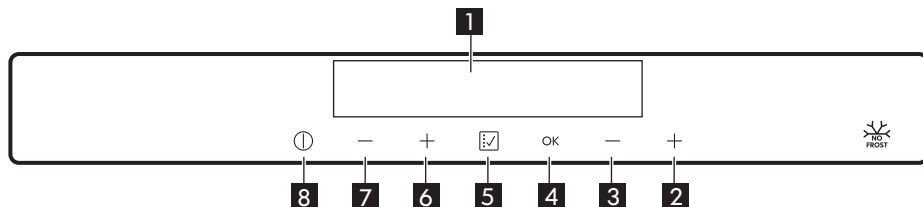


- 1** Вентиляторное охлаждение со светодиодной лампой
- 2** Панель управления
- 3** Навесные дверные полки
- 4** Навесная полка для бутылок
- 5** Ящик для овощей
- 6** Ящики для замораживания
- 7** Ящик для замораживания
- 8** Передвижная полка с контейнерами
- 9** Табличка с техническими данными

- 10** Отделение низкой температуры
- 11** Выдвижная полка половинного размера
- 12** Стекланные полки
- Наименее холодная зона
- Промежуточная зона
- Самая холодная зона

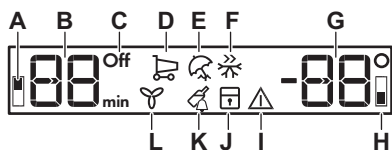
Описание работы

Панель управления



- 1** Дисплей
- 2** Кнопка повышения температуры морозильника
- 3** Кнопка понижения температуры морозильника
- 4** Кнопка ОК
- 5** Кнопка Функция
- 6** Кнопка повышения температуры холодильника
- 7** Кнопка понижения температуры холодильника
- 8** Кнопка ON/OFF

Дисплей



- A.** Индикатор температуры холодильного отделения
- B.** Дисплей температуры холодильного отделения и дисплей таймера
- C.** Индикатор Off холодильника
- D.** Индикатор функции Покупки
- E.** Индикатор функции Отпуск
- F.** Индикатор функции Быстрое замораживание
- G.** Индикатор температуры морозильника
- H.** Индикатор морозильного отделения
- I.** Сигнальный индикатор
- J.** Индикатор функции Защита от детей.
- K.** Индикатор функции Охлаждение бутылок
- L.** Индикатор функции Вентиляторное охлаждение

Включение

Вставьте вилку сетевого шнура в розетку

1. Если дисплей отключен, нажмите на кнопку **8** ON/OFF.

На индикаторе температуры отобразится значение температуры по умолчанию.

2. Через несколько секунд может прозвучать звуковой сигнал. Сведения о сбросе сигнализации см. в разделе «Оповещение о высокой температуре».

Высвечивание на дисплее "DEMO" означает, что прибор находится в деморежиме. См. «Поиск и устранение неисправностей».

- i** Информацию о выборе другого значения температуры см. в разделе «Регулировка температуры».

Выключение

Нажмите кнопку **8** ON/OFF и удерживайте ее 3 секунды. Дисплей отключится.

Для отключения прибора от сети электропитания извлеките вилку сетевого шнура из розетки.

Включение холодильника

1. Нажмите одну из кнопок выбора температуры.

Другой вариант:

1. Нажимайте на кнопку **5** Функция, пока на холодильнике не замигает значок Off.
2. Нажмите кнопку **4** ОК для подтверждения.
3. Индикатор Off погаснет.

Информацию о выборе другого значения температуры см. в разделе «Регулировка температуры».

Выключение холодильника

1. Нажимайте на кнопку **5** Функция, пока на холодильнике не появится значок Off.

Индикатор холодильника Off и индикатор холодильного отделения начнут мигать.

2. Нажмите кнопку **4** ОК для подтверждения.

Появится индикатор Off.

Регулировка температуры

1. Установленное значение температуры холодильника можно изменить с помощью кнопок регулировки температуры.

Температура по умолчанию:

- +5°C для холодильника

На индикаторе температуры отобразится заданное значение температуры.

Температура в холодильном отделении может варьироваться в пределах от +2°C до +8°C.

2. Установленное значение температуры морозильника можно изменить нажатием кнопок регулировки температуры.

Температура по умолчанию:

- -18°C для морозильника

На индикаторе температуры отобразится заданное значение температуры.

Температура в морозильном отделении может варьироваться в пределах от -15°C до -24°C.

- i** Установленная температура достигается в течение 24 часов. При сбое в подаче электроэнергии заданное значение температуры сохраняется.

Меню функций

При каждом нажатии кнопки **5** Функция имеется возможность включить следующие функции:

- Функция Покупки
- Функция Отпуск
- Функция Быстрое замораживание
- Функция Защита от детей
- Функция Охлаждение бутылок
- Функция Вентиляторное охлаждение
- Нет символа Нормальный режим работы

i Включение и выключение режима можно произвести в любой момент, несколько раз нажав кнопку **5** Функция, чтобы пропали все значки.

Функция Покупки

Если необходимо поместить большое количество продуктов, например, после посещения магазина, рекомендуется включить функцию Покупки для ускоренного охлаждения продуктов и предотвращения повышения температуры уже находящихся в холодильнике продуктов.

i Функция Покупки отключается автоматически примерно через 6 часов.

1. Нажимайте на кнопку **5** Функция, пока на дисплее не отобразится значок Покупки.

Замигает индикатор Покупки.

2. Нажмите кнопку **4** ОК для подтверждения.

Появится индикатор Покупки. Для выключения функции до ее автоматического окончания повторяйте процедуру, пока не погаснет индикатор Покупки.

i Функция отключается при выборе другой заданной температуры холодильника.

Функция Отпуск

Функция позволяет оставлять холодильник пустым и закрытым в течение продолжительного отсутствия владельца без образования в нем неприятных запахов.

i При включенной функции Отпуск в холодильнике не должно быть продуктов.

1. Нажимайте на кнопку **5** Функция, пока на дисплее не отобразится значок Отпуск.

Замигает индикатор Отпуск. На дисплее температуры холодильника отобразится заданное значение температуры.

2. Нажмите кнопку **4** ОК для подтверждения.

Появится индикатор Отпуск.

Для выключения функции повторяйте процедуру, пока не исчезнет индикатор Отпуск.

i Функция отключается при выборе другой заданной температуры холодильника.

Функция Быстрое замораживание

Для замораживания свежих продуктов необходимо включить режим Быстрое замораживание.

i Режим Быстрое замораживание отключается автоматически через 52 часа.


1. Нажимайте на кнопку **5** Функция, пока на дисплее не отобразится значок Быстрое замораживание.

Замигает индикатор Быстрое замораживание.

2. Нажмите кнопку **4** ОК для подтверждения.

Появится индикатор Быстрое замораживание.

Для выключения функции повторите процедуру, пока не исчезнет индикатор Быстрое замораживание.

-  Функция выключается при задании другой температуры морозильника.

Функция Защита от детей

Функция Защита от детей служит для блокировки кнопок управления, чтобы исключить их непреднамеренное использование.

1. Нажимайте кнопку **5** Функция, пока на дисплее не отобразится значок Защита от детей.

Замигает индикатор Защита от детей.

2. Нажмите кнопку **4** ОК для подтверждения.

Высветится индикатор Защита от детей.

Для выключения функции Защита от детей повторите процедуру, пока не исчезнет индикатор Защита от детей.

Функция Охлаждение бутылок

Функция Охлаждение бутылок может использоваться для подачи звукового сигнала в нужное время. Она может оказаться полезной, например, когда по рецепту требуется охлаждать тесто в течение определенного времени, или если требуется напоминание в случае быстрого охлаждения напитков.

1. Нажимайте на кнопку **5** Функция, пока на дисплее не отобразится значок Охлаждение бутылок.

На дисплее таймера отобразится текущее значение настройки (30 минут).

2. Нажатием кнопок регулятора температуры **2** и **3** измените заданное значение таймера в

интервале от 1 до 90 минут. Нажмите кнопку **4** ОК для подтверждения.

Появится индикатор таймера (min)..

По окончании обратного отсчета значок Охлаждение бутылок начнет мигать и раздастся звуковой сигнал. В этот момент извлеките продукты, которые были помещены в прибор с целью их

охлаждения, и нажмите на кнопку **5**

Функция, чтобы выключить звук и прервать выполнение функции.

Для изменения времени во время обратного отсчета или после его окончания нажмите на одну из кнопок регулятора температуры (**2** или **3**).

Функцию можно отключить в любой момент обратного отсчета, повторив описанные действия так, чтобы индикация Охлаждение бутылок пропала.

Функция Вентиляторное охлаждение

Холодильное отделение оснащено вентилятором, обеспечивающим быстрое охлаждение продуктов и поддержание более равномерной температуры в отделении.

1. Нажимайте на кнопку **5** Функция, пока не высветится индикатор Вентиляторное охлаждение.

На несколько секунд замигает индикатор Вентиляторное охлаждение.

2. Нажмите кнопку **4** ОК для подтверждения.

Появится индикатор Вентиляторное охлаждение.

Для выключения функции повторите процедуру, пока не исчезнет индикатор Вентиляторное охлаждение.

Сигнализация превышения температуры

Повышение температуры в морозильном отделении (например, из-за перебоя в подаче электропитания или открытой дверцы) сопровождается выдачей звукового сигнала, миганием сигнального светодиода и индикатора температуры морозильника.

Для индикатора и звукового сигнала нажмите любую кнопку. На дисплее температуры морозильника в течение нескольких секунд отобразится самое высокое достигнутое значение

температуры. Затем снова отобразится заданная температура.

Сигнальный индикатор продолжит мигать до восстановления заданной температуры, а затем погаснет.

Предупреждение об открытой дверце

Если дверца остается открытой примерно в течение 5 минут, включается индикация открытой дверцы, а сигнальный индикатор начинает мигать.

После закрывания дверцы сигнализация выключается. Во время работы сигнализации ее можно выключить, нажав любую кнопку.

Ежедневное использование

⚠ ВНИМАНИЕ! См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

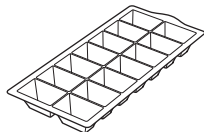
Аксессуары

Форма для яиц



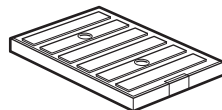
x1

Ванночка для кубиков льда



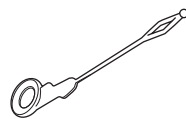
x1

Аккумуляторы холода



x2

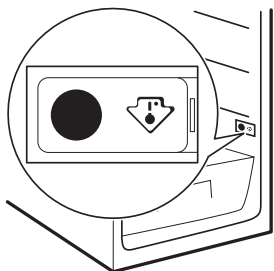
Ершик для очистки трубки



x1

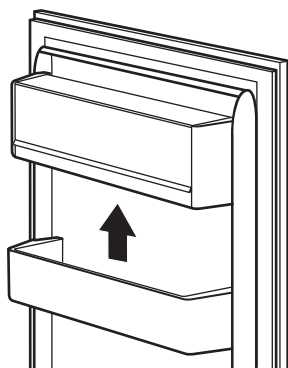
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не выбрасывайте ершик: он понадобится для использования в будущем.

Индикатор температуры



- i
 Данный прибор продается во Франции. В соответствии с действующим в Вашей стране законодательством он должен быть оснащен специальным устройством (см. рисунок), размещенным в нижнем отделении холодильника и указывающем на его самую холодную зону.

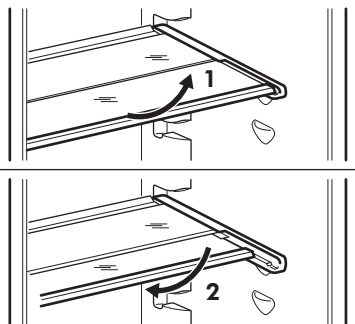
Размещение навесных дверных полок



Чтобы обеспечить возможность хранения упаковок продуктов различных размеров, навесные полки дверцы можно размещать на разной высоте.

Чтобы переставить полку, действуйте следующим образом: медленно потяните навесную полку, пока она не высвободится, а затем установите ее на нужное место.

Передвижные полки



Расположенные на стенках холодильника направляющие позволяют размещать полки на нужной высоте.

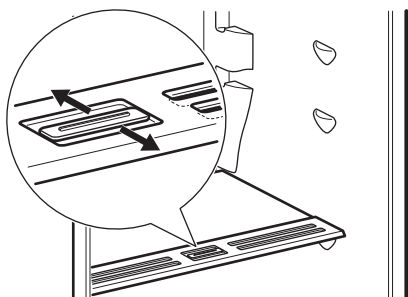
Для оптимального использования пространства передние половинки полок при необходимости можно складывать и раскладывать.

- ⚠
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Чтобы была обеспечена правильная циркуляция воздуха, не снимайте стеклянные полки, расположенные над ящиком для овощей.

Контроль влажности

Стеклянная полка включает в себя устройство с пазами (регулируемыми

специальным скользящим рычажком), позволяющее управлять влажностью в ящике (ящиках) для овощей.



Когда вентиляционные отверстия закрыты:

дольше сохраняется естественное содержание влаги в продуктах, находящихся в отделениях для овощей и фруктов.

Когда вентиляционные отверстия открыты:

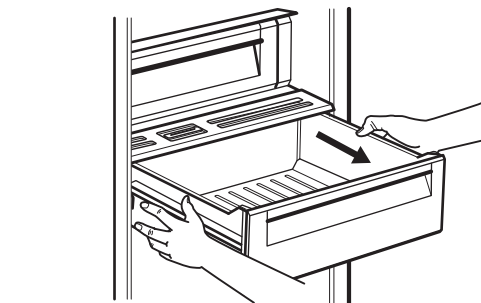
увеличенная циркуляция воздуха приводит к меньшей влажности в отделениях для хранения овощей и фруктов.

Отделение низкой температуры

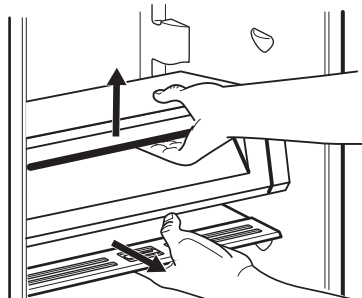
Ящик предназначен для хранения таких свежих продуктов, как мясо, рыба, морепродукты, поскольку температура в нем ниже, чем в остальной части холодильника.

Для извлечения из холодильника секции низкой температуры выполните следующие действия:

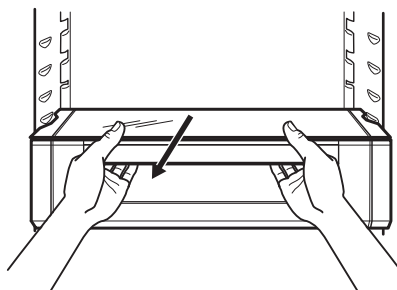
1. Извлеките из холодильника ящик для овощей.



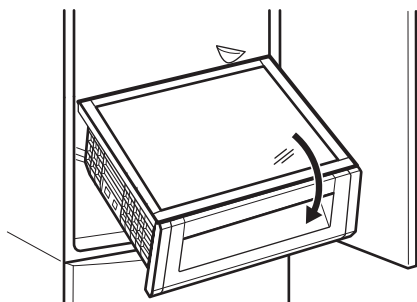
2. Приподнимите секцию низкой температуры и извлеките из-под нее стеклянную крышку с регулировкой влажности.



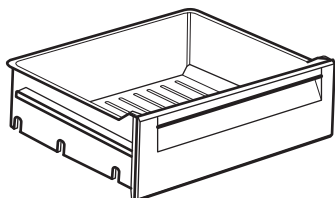
3. Возьмитесь за ящик секции низкой температуры и одновременно за его стеклянную крышку и потяните их на себя.



4. Потяните модуль вниз, чтобы извлечь его из холодильника.



Ящик для овощей



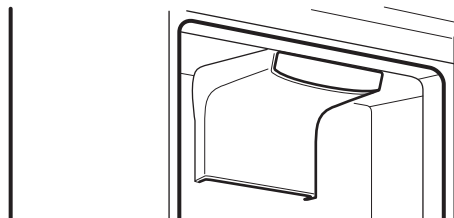
Ящик предназначен для хранения овощей и фруктов.

На дне ящика имеется решетка, предназначенная для предохранения овощей и фруктов от воздействия влаги, оседающей на поверхности дна.

Выдвигающаяся полка

Сверху ящика для овощей имеется выдвижная полка, в которой установлены две съемные емкости. Для облегчения доступа полку вы можете менять положение полки, как вам удобно.

Вентиляторное охлаждение



Устройство включается самостоятельно по мере необходимости, например, с целью быстрого восстановления температуры после открывания дверцы или в условиях высокой окружающей температуры.

i Вентилятор работает только при закрытой дверце.

Вентилятор включается в следующих случаях:

- когда включена функция Покупки - вентилятор работает в течение всего времени работы функции Покупки
- когда температура окружающего воздуха превышает 32°C.
- когда открывание дверцы негативно влияет на температуру в холодильном отделении

i Если функция включается автоматически, индикатор Вентиляторное охлаждение не отображается. Если функция включилась автоматически, ее выключение невозможно. Вентилятор отключится сам.

Для включения устройства вручную см. Главу «Функция Вентиляторное охлаждение».

Замораживание свежих продуктов

Морозильное отделение предназначено для замораживания свежих продуктов и для продолжительного хранения замороженных продуктов, а также продуктов глубокой заморозки.

Для замораживания свежих продуктов включите функцию Быстрое замораживание не менее, чем за 24 часа до закладки подлежащих замораживанию продуктов в морозильное отделение.

Положите подлежащие замораживанию свежие продукты в верхнее отделение.

Максимальное количество продуктов, которое может быть заморожено за 24 часа, указано на табличке с паспортными данными, расположенной внутри холодильника.

Процесс замораживания занимает 24 часа: в течение этого времени не добавляйте новые продукты для замораживания.

Через 24 часа, когда процесс замораживания завершится, выключите функцию Быстрое замораживание (см. Главу «Функция Быстрое замораживание»).

Календарь замораживания



1-2



3-4



3-6



3-6



3-6



3-6



10-12



10-12



10-12



10-12

Символы обозначают различные типы замороженных продуктов.

Цифры указывают время хранения соответствующих типов замороженных продуктов в месяцах. Какая из указанных величин срока хранения (верхняя или нижняя) является действительной, определяется качеством продуктов и обработкой, которой они подверглись перед замораживанием.

Хранение замороженных продуктов

При первом включении холодильника или после продолжительного периода, в

течение которого он не использовался, перед тем, как помещать в морозильное отделение продукты, дайте холодильнику поработать хотя бы 12 часов при включенном режиме Быстрое замораживание.



При случайном размораживании продуктов, например, при сбое электропитания, если напряжение в сети отсутствовало в течение времени, превышающего указанное в Таблице технических данных «Время повышения температуры», размороженные продукты следует быстро употребить в пищу или немедленно подвергнуть тепловой обработке, а затем повторно заморозить (после того, как они остынут).

Оттаивание

Замороженные продукты, включая продукты глубокой заморозки, перед использованием можно размораживать в холодильном отделении или при комнатной температуре, в зависимости от времени, которое имеется на выполнение этой операции.

Маленькие куски можно готовить, даже не размораживая, в том виде, в каком они взяты из морозильного отделения: в этом случае процесс приготовления пищи займет больше времени.

Изготовление кубиков льда

Данный прибор оснащен ванночкой для приготовления кубиков льда.

1. Наполните ванночку водой.

2. Поместите ее в морозильное отделение

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не используйте металлические инструменты для отделения ванночки от дна морозильного отделения.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не используйте прибор, если у вас мокрые руки: они могут прилипнуть к внутренней поверхности.

Аккумуляторы холода

В комплекте поставки имеются два аккумулятора холода для морозильника. Они увеличивают время сохранности продуктов в случае сбоя электропитания или поломки морозильной камеры.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не вскрывайте аккумуляторы холода и не пейте их содержимое.

Полезные советы

Нормальные звуки во время работы

Следующие звуки в ходе работы прибора являются нормальным явлением:

- Слабое журчание и бульканье, исходящие от змеевиков во время прокачивания хладагента.
- Жужжание и пульсация, исходящие от компрессора при прокачке хладагента.
- Резкое потрескивание, исходящее изнутри прибора и вызванное тепловым расширением (естественным и неопасным физическим явлением).
- Тихое щелканье регулятора температуры при включении и выключении компрессора.

Рекомендации по экономии электроэнергии

- Не открывайте дверцу слишком часто и не держите ее открытой дольше необходимого.
- Не удаляйте аккумуляторы холода из корзины морозильного отделения.

Рекомендации по охлаждению продуктов

- не помещайте в холодильник теплые продукты или испаряющиеся жидкости;
- Закрывайте или заворачивайте продукты, в особенности если они имеют сильный запах.
- располагайте продукты таким образом, чтобы вокруг них мог свободно циркулировать воздух.

Рекомендации по охлаждению

Полезные советы

- Мясо (всех типов): помещайте в подходящий упаковочный материал и кладите на стеклянную полку, расположенную над ящиком для овощей. Храните мясо не более 1-2 дней.
- Продукты, подвергшиеся тепловой обработке и холодные блюда: накройте и храните на любой полке.
- Фрукты и овощи: тщательно промойте и поместите в специальный выдвижной ящик. Бананы, картофель, лук и чеснок не должны храниться в холодильнике в неупакованном виде.
- Сливочное масло и сыр: поместите в специальный воздухо непроницаемый

контейнер, заверните в алюминиевую фольгу или положите в полиэтиленовый пакет, чтобы максимально ограничить контакт с воздухом.

- Бутылки: закройте крышкой и храните на дверной полке для бутылок или в стойке для бутылок (если прибор ей оборудован).

Рекомендации по замораживанию


- Замораживайте только высококачественные, свежие и тщательно вымытые продукты.
- Для повышения эффективности замораживания и размораживания делите продукты на небольшие порции.
- Заворачивайте продукты в алюминиевую фольгу или полиэтилен. Позаботьтесь о том, чтобы упаковка была воздухонепроницаемой.
- Во избежание нагрева уже замороженных продуктов не кладите прямо рядом с ними свежие незамороженные продукты.
- Постные продукты сохраняются лучше и дольше, чем жирные. Соль сокращает срок хранения продуктов.

- Не употребляйте кубики льда и фруктовый лед сразу после извлечения из морозильника. Существует опасность обморожения.
- Чтобы контролировать срок хранения, рекомендуется указывать дату замораживания на каждой упаковке.


Рекомендации по хранению замороженных продуктов


- Убедитесь, что продукты промышленной заморозки хранились у продавца в должных условиях.
- Обеспечьте минимальный интервал времени между приобретением замороженных продуктов в магазине и их помещением в морозильное отделение холодильника.
- После размораживания продукты быстро портятся и не подлежат повторному замораживанию.
- Не превышайте время хранения, указанное изготовителем продуктов.
- Не храните в морозильном отделении жидкости в стеклянных контейнерах, т.к. они могут потрескаться.


Уход и очистка

-  **ВНИМАНИЕ!** См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

Общие предупреждения

-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Перед выполнением каких-либо операций по чистке или уходу за прибором выньте вилку сетевого шнура из розетки.

-  Холодильный контур данного прибора содержит углеводороды, поэтому техническое обслуживание и перезарядка должны выполняться только авторизованным специалистом.

-  Принадлежности и детали прибора не подлежат мойке в посудомоечной машине.

Очистка внутренних поверхностей

Перед первым включением прибора вымойте его внутренние поверхности и все внутренние принадлежности теплой водой с нейтральным мылом, чтобы удалить запах, характерный для недавно изготовленного изделия, а затем тщательно протрите их.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не используйте моющие или абразивные средства и очистители на основе хлора или на масляной основе, т.к. они могут повредить покрытие внутренних поверхностей холодильника.

Периодическая чистка

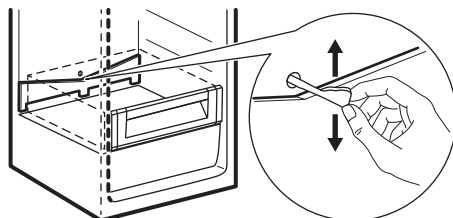
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Запрещается вытягивать, перемещать или повреждать какие-либо трубки и (или) кабели, находящиеся внутри прибора.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не допускайте повреждения холодильного контура.

Прибор необходимо регулярно чистить:

1. Очищайте внутренние поверхности и принадлежности с помощью теплой воды и нейтрального мыла.
2. Регулярно проверяйте и протирайте уплотнения дверцы, чтобы обеспечить чистоту и отсутствие загрязнений.
3. Ополосните чистой водой и вытрите насухо.
4. В случае наличия доступа очищайте конденсатор и компрессор, расположенные с задней стороны прибора, при помощи щетки. Эта повышает эффективность работы прибора и снижает потребление электроэнергии.

Размораживание холодильника



При нормальных условиях эксплуатации удаление инея с испарителя холодильной камеры происходит автоматически при каждом выключении компрессора. Талая вода сливается в специальный поддон, установленный с задней стороны прибора над компрессором, где она испаряется.

Необходимо регулярно прочищать сливное отверстие, находящееся в середине канала холодильного отделения, во избежание накопления воды и попадания капель на находящиеся внутри продукты.

Для этой задачи предназначена щетка для трубки, которая находится в пакете с аксессуарами.

Размораживание морозильника

Морозильное отделение оснащено функцией удаления наледи. Это значит, что при работе прибора ни на внутренних стенках, ни на продуктах не образуются наросты наледи.

Перерывы в эксплуатации

Если прибор не будет использоваться в течение длительного времени, примите следующие меры предосторожности:

1. Отключите прибор от сети электропитания.

2. Извлеките из него все продукты.
3. Вымойте прибор и все принадлежности.
4. Оставьте дверцы приоткрытыми, чтобы предотвратить появление неприятного запаха.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Если требуется, чтобы прибор продолжал работать, попросите кого-либо проверять его время от времени, чтобы не допустить порчи находящихся в нем продуктов в случае отключения электроэнергии. Рекомендуется включить функцию Отпуск.

Поиск и устранение неисправностей



ВНИМАНИЕ! См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

Что делать, если...

Неисправность	Возможная причина	Решение
Прибор не работает.	Прибор выключен.	Включите прибор.
Прибор не работает.	Вилка шнура питания не вставлена как следует в розетку.	Как следует вставьте вилку шнура питания в розетку.
Прибор не работает.	Отсутствует напряжение в розетке электропитания.	Подключите к этой сетевой розетке другой прибор. Обратитесь к квалифицированному электрику.
Прибор издает сильный шум.	Прибор не установлен должным образом.	Проверьте, устойчиво ли стоит прибор.
Включена звуковая или визуальная сигнализация.	Прибор был включен недавно, или температура по-прежнему слишком высока.	См. «Оповещение о высокой температуре».
Включена звуковая или визуальная сигнализация.	Дверца оставлена открытой.	Закройте дверцу. См. Главу «Сигнализация открытой дверцы».

Неисправность	Возможная причина	Решение
Включена звуковая или визуальная сигнализация.	Температура внутри прибора слишком высокая.	Обратитесь к квалифицированному электрику или в ближайший авторизованный сервисный центр.
На дисплее температуры вместо цифрового значения отображается символ в виде квадрата или прямоугольника.	Неисправен датчик температуры.	Обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр (система охлаждения будет и далее поддерживать низкую температуру продуктов, однако регулировать температуру будет невозможно).
Лампа освещения не горит.	Лампа находится в режиме ожидания.	Закройте и снова откройте дверцу.
Лампа освещения не горит.	Лампа перегорела.	Обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.
Компрессор работает непрерывно.	Неверно задано значение температуры.	См. Главу «Описание работы».
Компрессор работает непрерывно.	Одновременно было размещено слишком много пищевых продуктов.	Подождите несколько часов, а затем проверьте температуру снова.
Компрессор работает непрерывно.	Слишком высокая температура воздуха в помещении.	См. климатический класс в табличке с техническими данными.
Компрессор работает непрерывно.	Положенные в прибор пищевые продукты были слишком теплыми.	Прежде чем положить пищевые продукты на хранение, дайте им остыть до комнатной температуры.
Компрессор работает непрерывно.	Дверца не закрыта как следует.	См. «Закрывание дверцы».
Компрессор работает непрерывно.	Включена функция Быстрое замораживание.	См. Главу «Функция Быстрое замораживание».
Компрессор работает непрерывно.	Включена функция Покупки.	См. Главу «Функция Покупки».

Неисправность	Возможная причина	Решение
Компрессор не включается сразу после запуска функции Быстрое замораживание или после изменения температуры.	Это нормальное явление. Оно не является неисправностью.	Компрессор включается через определенное время.
Компрессор не включается сразу после запуска функции Покупки или после изменения температуры.	Это нормальное явление. Оно не является неисправностью.	Компрессор включается через определенное время.
Вода стекает внутрь холодильника.	Пищевые продукты мешают воде стекать в водосборник.	Убедитесь, что пищевые продукты не касаются задней стенки.
На пол течет вода.	Сброс талой воды не подсоединен к поддону испарителя, расположенного над компрессором.	Направьте сброс талой воды в поддон испарителя.
Невозможно задать температуру.	Включена функция Покупки.	Выключите функцию Покупки или подождите, пока она не выключится автоматически, а после этого задайте температуру. См. Главу «Функция Покупки».
Невозможно задать температуру.	Включена функция Быстрое замораживание.	Выключите функцию Быстрое замораживание или подождите, пока она не выключится автоматически, а после этого задайте температуру. См. Главу «Функция Быстрое замораживание».
На дисплее появится DEMO.	Прибор находится в деморежиме.	Нажмите на кнопку ОК и удерживайте ее приблизительно 10 секунд, пока не прозвучит длинный сигнал, а дисплей на короткое время не погаснет.

Неисправность	Возможная причина	Решение
Температура внутри прибора слишком низкая/слишком высокая.	Неверно задана температура.	Задайте более высокую/более низкую температуру. Включите вентилятор.
Температура внутри прибора слишком низкая/слишком высокая.	Дверца не закрыта как следует.	См. «Закрывание дверцы».
Температура внутри прибора слишком низкая/слишком высокая.	Слишком высокая температура пищевых продуктов.	Прежде чем положить пищевые продукты на хранение, дайте им охладиться до комнатной температуры.
Температура внутри прибора слишком низкая/слишком высокая.	Одновременно было размещено слишком много пищевых продуктов.	Одновременно закладывайте меньшее количество пищевых продуктов.
Температура внутри прибора слишком низкая/слишком высокая.	Слишком часто открывалась дверца.	Открывайте дверцу только по необходимости.
Температура внутри прибора слишком низкая/слишком высокая.	Включена функция Быстрое замораживание.	См. Главу «Функция Быстрое замораживание».
Температура внутри прибора слишком низкая/слишком высокая.	Включена функция Покупки.	См. Главу «Функция Покупки».
Температура внутри прибора слишком низкая/слишком высокая.	Внутри прибора отсутствует циркуляция холодного воздуха.	Убедитесь, что внутри прибора циркулирует холодный воздух.
На задней стенке холодильника слишком много сконденсированной воды.	Слишком часто открывалась дверца.	Открывайте дверцу только по необходимости.
На задней стенке холодильника слишком много сконденсированной воды.	Дверца была закрыта не полностью.	Убедитесь, что дверца полностью закрыта.
На задней стенке холодильника слишком много сконденсированной воды.	Хранящиеся продукты не были завернуты.	Перед размещением в приборе продукты заверните их в подходящую упаковку.

Неисправность	Возможная причина	Решение
Дверца открываются с трудом.	Вы попытались открыть дверцу сразу после ее закрывания.	Делайте паузу в несколько секунд между закрыванием и повторным открыванием дверцы.

i Если Вы проверили все перечисленное выше, а прибор по-прежнему не работает должным образом, обратитесь в авторизованный сервисный центр. Их список приведен в конце настоящего Руководства.

Замена лампы

Прибор оборудован светодиодной лампой длительного срока службы.

Этот элемент освещения подлежит замене только в сервисном центре. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Закрывание дверцы

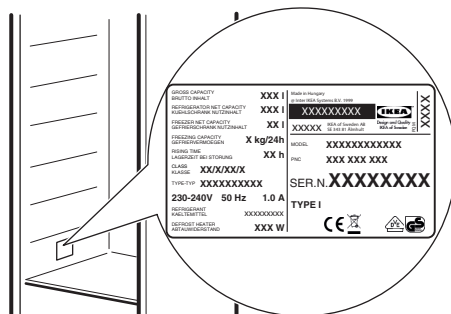
1. Почистите уплотнения дверцы
2. При необходимости отрегулируйте дверцу. См. указания по сборке.
3. При необходимости замените непригодные уплотнения дверцы. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Технические данные


Категория изделия	
Тип изделия	Холодильник-морозильник
Тип установки	Встраиваемый
Размеры изделия	
Высота	1884 мм
Ширина	540 мм
Глубина	549 мм
Полезный объем	
Холодильник	213 л
Морозильник	60 л
Система размораживания	
Холодильник	авто
Морозильник	авто


Класс (число звезд)	***
Время повышения температуры	21 час
Производительность морозильника	10 кг/24 час
Энергопотребление	0,644 кВт·ч/24 час
Уровень шума	39 дБ(А)
Класс энергопотребления	A++
Напряжение	230 - 240 В
Частота	50 Гц

Технические данные (включая серийный номер) указаны на табличке с техническими данными на левой стенке внутри прибора и на табличке энергопотребления.



Охрана окружающей среды

Материалы с символом  следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте

вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом . Доставьте изделие на местное предприятие по переработке вторичного сырья или обратитесь в свое муниципальное управление.

Хранить в сухом закрытом помещении.

Дата изготовления изделия указана в его серийном номере, где первая цифра номера соответствует последней цифре года изготовления, а вторая и третья цифры – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 84512345 означает, что изделие изготовлено на сорок пятой неделе 2018 года.

Изготовитель: IKEA of Sweden AB, Box 702, 34381 Älmhult, Швеция.

Лицо, уполномоченное изготовителем на действия при оценке соответствия продукции: ООО "Электролюкс Рус", Кожевнический проезд 1, 115114, Москва; тел.: 8-800-200-3589, www.electrolux.ru

Импортёр и уполномоченное изготовителем лицо:

ООО "Икеа Торг", микрорайон Икеа, корп.1, 141400, Химки, Московская область; тел.: +7 (495) 737-5301, факс.: +7 (495) 737-5324.

Продавец и организация, уполномоченная изготовителем на принятие и удовлетворение требований потребителей в отношении товаров ненадлежащего качества: ООО "Икеа Дом", микрорайон Икеа, корп.1, 141400, Химки, Московская область; тел.: 8-495-666-2929, www.ikea.ru

Изготовлено в Италии

ГАРАНТИЯ ИКЕА

Срок действия гарантии ИКЕА

Гарантийный срок для данного изделия составляет **пять (5) лет**. Гарантия начинает действовать в день покупки. Пожалуйста, сохраняйте чек как подтверждение факта и даты покупки.

Кем выполняется техобслуживание?

Техобслуживание выполняется сервисным центром, авторизованным компанией ИКЕА.

Что покрывает данная гарантия?

Данная гарантия покрывает неисправности изделия, обусловленные дефектами конструкции или материалов, проявившимися после его покупки в магазине ИКЕА. Данная гарантия относится только к случаям бытового использования изделия. Все исключения указаны в пункте «Что не покрывает данная гарантия?». В рамках гарантии предусматривается возмещение затрат, связанных с устранением неисправностей, например затраты на ремонт, запасные части, выполнение работ и дорожные расходы – при

условии, что доступ к технике в целях ремонта не затруднен и не вызывает существенных расходов и что неисправность вызвана дефектами конструкции или материалов, покрываемыми гарантией. При данных условиях применимы соответствующие местные правила и предписания. Замененные запчасти переходят в собственность компании ИКЕА.

Что ИКЕА делает, чтобы устранить неисправность?

Сервисная служба, уполномоченная компанией ИКЕА, изучит изделие и решит, покрывается ли случай данной гарантией. Если будет решено, что изделие попадает под действие гарантии, то сервисная служба ИКЕА или ее авторизованный партнер произведет либо ремонт неисправного изделия, либо его замену таким же или аналогичным.

Что не покрывает данная гарантия?

- Естественный износ;
- Умышленные повреждения или повреждения вследствие небрежного обращения, обусловленные невнимательностью, несоблюдением инструкций по эксплуатации, неправильной установкой или подключением к электрической сети с напряжением, не соответствующим техническим требованиям прибора; повреждения, вызванные химическими или электрохимическими реакциями; повреждения, обусловленные ржавчиной, коррозией или воздействием воды, в том числе, но не ограничиваясь этим, повреждения, вызванные повышенной жесткостью воды, подаваемой в сети водоснабжения; повреждения, вызванные аномальными условиями окружающей среды;
- Расходные материалы и запчасти, в том числе батареи и лампочки;

- Повреждения нефункциональных и декоративных деталей, не влияющих на нормальную работу устройства, в том числе любые царапины или возможное различие в цвете.
- Случайные повреждения, вызванные присутствием инородных предметов и/или веществ, а также чистой или устранением засоров в фильтрах, системах слива или дозаторах моющих средств.
- Повреждения следующих деталей: стеклокерамики, аксессуаров, корзин для посуды и столовых приборов, подающих и сливных труб, уплотнителей, ламп и плафонов для ламп, экранов, ручек, корпуса и частей корпуса (эти детали попадают под действие гарантии, только если сервисный центр представит заключение, что причиной повреждений был производственный брак).
- Случаев, если дефекты не были обнаружены специалистом во время визита.
- На ремонт, выполненный неуполномоченными обслуживающими организациями либо неавторизованными сервис-партнерами, а так же с использованием неоригинальных запасных частей.
- На ремонт вследствие неправильной установки.
- На повреждения, возникшие при небытовом использовании товара, например использующиеся в профессиональных целях или иных целях, связанных с предпринимательской деятельностью.
- Повреждения, возникшие при перевозке товара. Если покупатель самостоятельно осуществляет транспортировку товара домой или другому адресу, ИКЕА не несет ответственности за повреждения, возникшие при перевозке. Тем не

мене, если услуга доставки была заказана покупателем в ИКЕА, все повреждения, возникшие при перевозке товара, покрывается данной гарантией.

- Условия выполнения установки бытовой техники ИКЕА, за исключением случаев, когда необходимость установки вызвана ремонтом или заменой неисправных частей. При покупке бытовой техники в ИКЕА услуга первоначальной установки не включена в стоимость товара. Если уполномоченные ИКЕА обслуживающие организации или авторизованные сервис-партнеры осуществляют ремонт или замену бытового прибора в соответствии с условиями данной гарантии, уполномоченные обслуживающие организации или авторизованные сервис-партнеры обязуются при необходимости выполнить повторную установку отремонтированного бытового прибора или бытового прибора, заменяющего неисправный.

Применимость законодательства конкретной страны

Гарантия, предоставляемая ИКЕА, полностью покрывает или даже превышает все требования местного законодательства, которые могут отличаться в разных странах.

Зона действия для техники, купленной в России

Данная гарантия применима только к технике, купленной в России. Обязательства по гарантийному обслуживанию остаются в силе только, если изделие было установлено с соблюдением следующих требований:

- технических требований, принятых в стране, где клиент обратился за гарантийным обслуживанием;

- правил техники безопасности, приведенных в инструкциях по сборке и в руководстве пользователя.

Сервисный центр, авторизованный ИКЕА

Вы можете обращаться к поставщикам гарантийных услуг ИКЕА по следующим вопросам:

1. Гарантийный ремонт;
2. Рекомендации и техническая консультация по установке техники, купленной в магазине ИКЕА, в кухонную мебель ИКЕА; Сервисный центр не сможет давать рекомендации по следующим вопросам:
 - вопросы по установке кухонной мебели ИКЕА
 - подсоединение к электрической сети, если бытовая техника не имеет вилки и кабеля; подключение к водопроводным и газовым коммуникациям. Эти виды работ должны выполняться авторизованным специалистом
3. За разъяснением функций и правил эксплуатации техники, купленной в магазине ИКЕА

Для получения оптимального результата просим вас тщательно изучить сопроводительные документы и инструкцию по эксплуатации перед обращением в сервисный центр.

Как связаться с нами, если вам нужна наша помощь



Пожалуйста, ознакомьтесь со списком сервисных центров, авторизованных ИКЕА, который представлен на последней странице этой инструкции

i Для ускорения обслуживания просим вас называть артикул изделия (12-значный сервисный код и 8-значный код изделия), указанный в данном буклете при обращении в сервисные центры. Прежде чем вы позвоните нам, убедитесь, что у вас есть на руках номер изделия марки ИКЕА (8-значный код) и серийный номер (8-значный код, который можно найти на табличке с техническими данными) устройства по которому вам требуется помощь.

i **ОБЯЗАТЕЛЬНО СОХРАНЯЙТЕ ЧЕК!**

Чек является подтверждением покупки, его необходимо предъявлять при обращении за гарантийным обслуживанием.

Нужна дополнительная помощь?

По всем дополнительным вопросам, не касающимся гарантийного обслуживания, обращайтесь в отдел обслуживания покупателей ближайшего магазина ИКЕА. Пожалуйста, тщательно изучите сопроводительные документы перед обращением.

Срок службы данного изделия составляет 10 лет.

По истечении срока службы изделие все еще может эксплуатироваться при условии соблюдения сведений по технике безопасности и других инструкций, содержащихся в руководстве пользователя. Приняв решение о прекращении эксплуатации изделия, обратитесь на местное предприятие по переработке вторичного сырья для

уничтожения изделия в соответствии с законодательством.

Spis treści

Informacje dotyczące bezpieczeństwa	33	Codzienna eksploatacja	43
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	35	Wskazówki i porady	48
Instalacja	37	Konserwacja i czyszczenie	49
Opis urządzenia	38	Rozwiązywanie problemów	50
Eksploatacja	39	Dane techniczne	55
		Ochrona środowiska	56
		GWARANCJA IKEA	56

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed przystąpieniem do instalacji i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy uważnie zapoznać się z załączoną instrukcją obsługi. Producent nie odpowiada za obrażenia ciała ani szkody spowodowane nieprawidłową instalacją lub eksploatacją urządzenia. Należy zachować instrukcję obsługi w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń.
- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci w wieku od 3 do 8 lat i osoby o znacznym stopniu niepełnosprawności, jeśli zostaną uprzednio odpowiednio poinstruowane.
- Dzieci poniżej 3 roku życia nie powinny zbliżać się do urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem.

- Nie pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem.
- Dzieci nie powinny zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.
- Przechowywać opakowanie w miejscu niedostępnym dla dzieci lub pozbyć się go w odpowiedni sposób.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym oraz do podobnych zastosowań w takich miejscach, jak:
 - Gospodarstwa rolne, kuchnie w obiektach sklepowych, biurowych oraz innych placówkach pracowniczych
 - do obsługi przez klientów w hotelach, motelach, obiektach noclegowych i innych obiektach mieszkalnych.
- **OSTRZEŻENIE:** Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w zabudowie nie mogą być zakryte ani zanieczyszczone.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno używać żadnych urządzeń ani środków do przyspieszania odmrażania urządzenia z wyjątkiem tych, które zaleca producent.
- **OSTRZEŻENIE:** Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić układu chłodniczego.
- **OSTRZEŻENIE:** Do wnętrza urządzenia nie wolno wkładać żadnych urządzeń elektrycznych z wyjątkiem tych, które zaleca producent.
- Urządzenia nie wolno czyścić wodą pod ciśnieniem ani parą wodną.
- Czyścić urządzenie za pomocą wilgotnej szmatki. Stosować wyłącznie neutralne środki czyszczące. Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania, rozpuszczalników ani metalowych przedmiotów.
- Nie przechowywać w urządzeniu substancji wybuchowych, np. puszek z aerozolem zawierających łatwopalny gaz pędny.

- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, ze względów bezpieczeństwa musi go wymienić producent, autoryzowane centrum serwisowe lub inna wykwalifikowana osoba.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Instalacja

⚠ OSTRZEŻENIE! Urządzenie może zainstalować wyłącznie wykwalifikowana osoba.

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Nie uruchamiać urządzenia przed zainstalowaniem go w zabudowie.
- Należy postępować zgodnie z instrukcją instalacji dołączoną do urządzenia.
- Zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, ponieważ jest ono ciężkie. Należy zawsze stosować rękawice ochronne i mieć na stopach pełne obuwie.
- Wokół urządzenia należy zapewnić przepływ powietrza.
- Po zainstalowaniu nowego urządzenia lub zmianie kierunku otwierania jego drzwi należy odczekać co najmniej 4 godziny przed podłączeniem urządzenia do zasilania. Jest to niezbędne, aby olej spłynął z powrotem do sprężarki.
- Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności przy urządzeniu (np. przed zmianą kierunku otwierania drzwi) należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
- Nie instalować urządzenia w pobliżu grzejników, kuchenek, piekarników ani płyt grzejnych.
- Nie narażać urządzenia na zamoczenie przez deszcz.
- Nie instalować urządzenia w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

- Nie instalować urządzenia w miejscach, gdzie występuje zbyt duża wilgotność lub zbyt niska temperatura.
- Przesuwając urządzenie, należy podnieść jego przednią nóżkę, aby uniknąć zarysowania podłogi.
- W urządzeniu znajduje się torebka ze środkiem pochłaniającym wilgoć. Nie wolno się nią bawić. Nie jest ona przeznaczona do spożycia. Należy ją niezwłocznie wyrzucić.

Podłączenie do sieci elektrycznej

⚠ OSTRZEŻENIE! Występuje zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym.

⚠ OSTRZEŻENIE! Ustawiając urządzenie, należy uważać, aby nie przycisnąć lub nie uszkodzić przewodu zasilającego.

⚠ OSTRZEŻENIE! Nie stosować rozgałęźników ani przedłużaczy.

- Urządzenie musi być uziemione.
- Upewnić się, że parametry na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom znamionowym źródła zasilania.
- Należy używać wyłącznie prawidłowo zamontowanego gniazda elektrycznego z uziemieniem.
- Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić elementów elektrycznych (np. wtyczki, przewodu zasilającego, sprężarki). Jeśli wystąpi konieczność wymiany elementów elektrycznych, należy skontaktować się z

autoryzowanym punktem serwisowym lub elektrykiem.

- Przewód zasilający powinien znajdować się poniżej wtyczki.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Należy zadbać o to, aby po zakończeniu instalacji urządzenia wtyczka przewodu zasilającego była łatwo dostępna.
- Odłączając urządzenie, nie należy ciągnąć za przewód zasilający. Należy zawsze ciągnąć za wtyczkę sieciową.

Przeznaczenie



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała, oparzenia, porażenia prądem lub pożaru.



Urządzenie zawiera palny gaz – izobutan (R600a) – który jest gazem ziemnym, spełniającym wymogi dotyczące ochrony środowiska. Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić układu chłodniczego zawierającego izobutan.

- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- Nie umieszczać w urządzeniu innych urządzeń elektrycznych (np. maszynek do lodów), chyba że zostały one przeznaczone do tego celu przez producenta.
- W razie uszkodzenia układu chłodniczego należy zadbać o to, aby w pomieszczeniu nie było otwartego płomienia ani źródeł zapłonu. Przewietrzyć pomieszczenie.
- Nie dopuszczać, aby gorące przedmioty dotykały plastikowych elementów urządzenia.
- Nie wkładać do komory zamrażarki napojów gazowanych. Zamrażanie powoduje wzrost ciśnienia w opakowaniu z napojem.

- Nie wolno przechowywać w urządzeniu łatwopalnych gazów i płynów.
- Nie umieszczać w urządzeniu, na nim ani w jego pobliżu łatwopalnych substancji ani przedmiotów nasączonych łatwopalnymi substancjami.
- Nie dotykać sprężarki ani skraplacza. Są one gorące.
- Nie wyjmować ani nie dotykać produktów znajdujących się w komorze zamrażarki mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
- Nie wolno ponownie zamrażać rozmrożonej żywności.
- Należy przestrzegać wskazówek dotyczących przechowywania mrożonej żywności, które znajdują się na jej opakowaniu.

Oświetlenie wewnętrzne



OSTRZEŻENIE! Zagrożenie porażeniem prądem.

- Oświetlenie zastosowane w tym urządzeniu jest przeznaczone wyłącznie do urządzeń domowych. Nie należy używać go do oświetlania pomieszczeń.

Konserwacja i czyszczenie



OSTRZEŻENIE! Zagrożenie odniesieniem obrażeń lub uszkodzeniem urządzenia.

- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.
- W układzie chłodniczym urządzenia znajdują się związki węglowodorowe. Konserwacją i napełnianiem układu chłodniczego może zajmować się wyłącznie wykwalifikowana osoba.
- Regularnie sprawdzać odpływ skroplin w urządzeniu i w razie potrzeby oczyszczać go. Gdy odpływ zablokuje się, na dnie urządzenia zbiera się woda.

Serwis

- Należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym, który naprawi urządzenie.
- Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

Utylizacja

⚠ OSTRZEŻENIE! Zagrożenie odniesieniem obrażeń lub uduszeniem.

- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Odciąć i wyrzucić przewód zasilający.

- Wymontować drzwi, aby uniemożliwić zamknięcie się dziecka lub zwierzęcia wewnątrz urządzenia.
- Czynniki w układzie chłodniczym i materiały izolacyjne zastosowane w tym urządzeniu nie stanowią zagrożenia dla warstwy ozonowej.
- Pianka izolacyjna zawiera łatwopalny gaz. Aby uzyskać informacje dotyczące prawidłowej utylizacji urządzenia, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić układu chłodniczego w pobliżu wymiennika ciepła.

Instalacja

⚠ OSTRZEŻENIE! Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

Miejsce instalacji

i Przed zainstalowaniem urządzenia należy przeczytać instrukcję montażu.

W celu zapewnienia optymalnego działania, urządzenie należy zainstalować z dala od źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, bojłery, bezpośrednie promienie słoneczne itd. Należy zapewnić swobodny przepływ powietrza z tyłu urządzenia.

Ustawianie

Urządzenie należy zainstalować w suchym, dobrze wietrzonym pomieszczeniu, w którym temperatura otoczenia będzie odpowiadać klasie klimatycznej wskazanej na tabliczce znamionowej urządzenia:

Klasa klimatyczna	Temperatura otoczenia
SN	od +10°C do +32°C

Klasa klimatyczna	Temperatura otoczenia
N	od +16°C do +32°C
ST	od +16°C do +38°C
T	od +16°C do +43°C

i Niektóre modele urządzeń mogą działać nieprawidłowo w temperaturze spoza podanego zakresu. Prawidłowe działanie jest gwarantowane tylko w podanym zakresie temperatury. W razie wątpliwości dotyczących miejsca instalacji należy skontaktować się ze sprzedawcą, działem obsługi klienta lub najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym.

Podłączenie do sieci elektrycznej

Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka należy sprawdzić, czy napięcie oraz częstotliwość na tabliczce

znamionowej odpowiadają napięciu w sieci domowej.

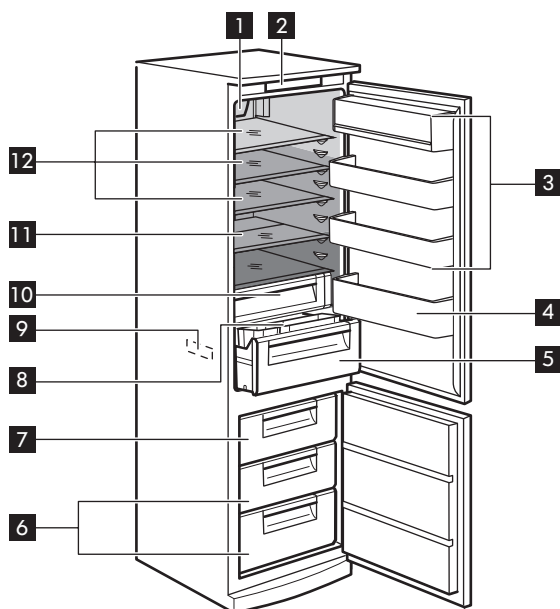
Urządzenie musi być uziemione. Wtyczka przewodu zasilającego jest w tym celu wyposażona w specjalny styk. Jeśli gniazdko nie ma wyprowadzonego uziemienia, urządzenie należy podłączyć do oddzielnego uziemienia zgodnie z

aktualnymi przepisami po konsultacji z wykwalifikowanym elektrykiem.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania podanych zaleceń bezpieczeństwa.

Urządzenie spełnia wymogi dyrektyw EWG.

Opis urządzenia



1 Wentylator chłodzący z oświetleniem LED

2 Panel sterowania

3 Półki drzwiowe

4 Półka na butelki

5 Szuflada na warzywa

6 Szuflady zamrażarki

7 Szuflada do zamrażania

8 Wsuwana półka z pojemnikami

9 Tabliczka znamionowa

10 Komora o niskiej temperaturze

11 Wsuwana dzielona półka

12 Szklane półki

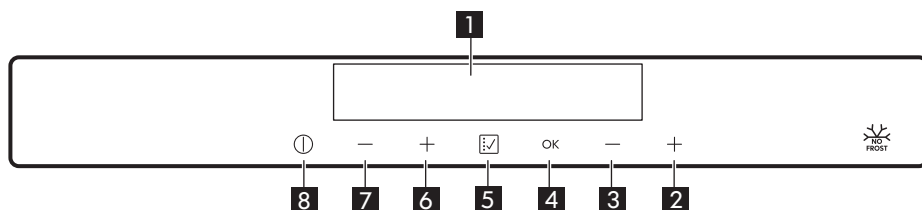
■ Strefa najwyższej temperatury

■ Strefa pośredniej temperatury

Strefa najniższej temperatury

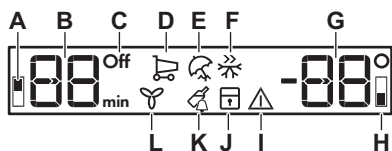
Eksploatacja

Panel sterowania



- 1** Wyświetlacz
- 2** Przycisk podwyższania temperatury zamrażarki
- 3** Przycisk obniżania temperatury zamrażarki
- 4** Przycisk OK
- 5** Przycisk Funkcja
- 6** Przycisk podwyższania temperatury chłodziarki
- 7** Przycisk obniżania temperatury chłodziarki
- 8** Przycisk ON/OFF

Wyświetlacz



- A.** Wskaźnik komory chłodziarki
- B.** Wskaźnik temperatury chłodziarki i wskaźnik zegara
- C.** Wskaźnik Off chłodziarki
- D.** Wskaźnik funkcji Zakupy
- E.** Wskaźnik funkcji Wakacje
- F.** Wskaźnik funkcji Szybkie zamrażanie
- G.** Wskaźnik temperatury zamrażarki
- H.** Wskaźnik komory zamrażarki
- I.** Wskaźnik alarmu
- J.** Wskaźnik funkcji Blokada uruchomienia
- K.** Wskaźnik funkcji Chłodzenie napojów
- L.** Wskaźnik funkcji Wentylator chłodzący

Włączanie

Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda elektrycznego.

1. Jeśli wyświetlacz jest wyłączony, należy nacisnąć przycisk **8** ON/OFF.

Wskaźnik temperatury wskaże domyślną temperaturę.

2. Po kilku sekundach może włączyć się alarm dźwiękowy. Informacje na temat wyłączenia alarmu znajdują się w rozdziale „Alarm wysokiej temperatury”.

Jeśli na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie "DEMO", urządzenie działa w trybie demonstracyjnym. Patrz „Rozwiązywanie problemów”.

- i** Aby wybrać ustawienie innej temperatury, należy zapoznać się z rozdziałem „Regulacja temperatury”.

Wyłączanie

Nacisnąć przycisk **8** ON/OFF i przytrzymać przez 3 sekundy. Wyświetlacz wyłączy się.

Aby odłączyć urządzenie od zasilania, należy wyjąć wtyczkę elektryczną z gniazda zasilającego.

Włączanie chłodziarki

1. Nacisnąć jeden z przycisków regulacji temperatury chłodziarki.

Ewentualnie:

1. Naciskać przycisk **5** Funkcja, aż zacznie migać symbol Off chłodziarki.

2. Nacisnąć przycisk **4** OK, aby potwierdzić.

3. Wskaźnik Off chłodziarki zgaśnie. Aby wybrać ustawienie innej temperatury, należy zapoznać się z rozdziałem „Regulacja temperatury”.

Wyłączanie chłodziarki

1. Naciskać przycisk **5** Funkcja, aż pojawi się symbol Off chłodziarki.

Wskaźnik Off chłodziarki i wskaźnik komory chłodziarki zaczną migać.

2. Nacisnąć przycisk **4** OK, aby potwierdzić.

Zostanie wyświetlony wskaźnik Off chłodziarki.

Regulacja temperatury

1. Ustawienie temperatury w chłodziarce można zmieniać za pomocą przycisków regulacji temperatury.

Temperatura domyślna:

- +5°C w komorze chłodziarki

Wskaźnik temperatury wskaże ustawioną temperaturę.

Temperatura w komorze chłodziarki może się wahać w zakresie od około +2°C do +8°C.

2. Ustawienie temperatury w zamrażarce można zmieniać, naciskając przyciski regulacji temperatury.

Temperatura domyślna:

- -18°C w komorze zamrażarki

Wskaźnik temperatury wskaże ustawioną temperaturę.

Temperatura w komorze zamrażarki może się wahać w zakresie od -15°C do -24°C.

- i** Urządzenie osiągnie ustawioną temperaturę w ciągu 24 godzin. W razie awarii zasilania ustawiona temperatura pozostaje zapisana w pamięci.

Menu funkcji

Naciskając wielokrotnie przycisk **5** Funkcja, można włączyć następujące funkcje:

- Funkcja Zakupy
- Funkcja Wakacje
- Funkcja Szybkie zamrażanie
- Funkcja Blokada uruchomienia

- Funkcja Chłodzenie napojów
- Funkcja Wentylator chłodzący
- Brak symbolu: normalne działanie

i Każdą z funkcji można włączyć i wyłączyć w dowolnym czasie; w tym celu należy kilkakrotnie nacisnąć przycisk **5** Funkcja, aż nie będzie wyświetlany żaden symbol.

Funkcja Zakupy

Gdy konieczne jest umieszczenie w chłodziarce większej ilości produktów, np. po dokonaniu zakupów, zaleca się włączenie funkcji Zakupy w celu szybkiego schłodzenia produktów bez podwyższenia temperatury żywności już przechowywanej w chłodziarce.

i Funkcja Zakupy wyłącza się automatycznie po upływie ok. 6 godzin.

1. Naciskać przycisk Funkcja **5**, aż pojawi się symbol Zakupy.

Wskaźnik Zakupy zacznie migać.

2. Nacisnąć przycisk **4** OK, aby potwierdzić wybór.

Włączy się wskaźnik Zakupy.

Aby wyłączyć funkcję przed jej samoczynnym wyłączeniem, należy powtórzyć opisaną wyżej czynność, aż zniknie wskaźnik Zakupy.

i Funkcja wyłącza się po wybraniu innego ustawienia temperatury w chłodziarce.

Funkcja Wakacje

Funkcja ta pozwala na pozostawienie zamkniętej i pustej chłodziarki na dłuższy czas, np. podczas wakacji, nie

dopuszczając do powstawania nieprzyjemnego zapachu.

i Na czas włączenia funkcji Wakacje należy opróżnić komorę chłodziarki.

1. Naciskać przycisk **5** Funkcja, aż pojawi się symbol Wakacje.

Wskaźnik Wakacje zacznie migać.

Wskaźnik temperatury chłodziarki wskaże ustawioną temperaturę.

2. Nacisnąć przycisk **4** OK, aby potwierdzić wybór.

Włączy się wskaźnik Wakacje.

Aby wyłączyć funkcję, należy powtórzyć opisaną wyżej czynność, aż zniknie wskaźnik Wakacje.

i Funkcja wyłącza się po wybraniu innego ustawienia temperatury w chłodziarce.

Funkcja Szybkie zamrażanie

W celu zamrożenia świeżej żywności należy włączyć funkcję Szybkie zamrażanie.

i Funkcja Szybkie zamrażanie wyłącza się automatycznie po upływie 52 godzin.

1. Naciskać przycisk **5** Funkcja, aż pojawi się symbol Szybkie zamrażanie.

Wskaźnik Szybkie zamrażanie zacznie migać.

2. Nacisnąć przycisk **4** OK, aby potwierdzić wybór.

Włączy się wskaźnik Szybkie zamrażanie.

Aby wyłączyć funkcję, należy powtórzyć opisaną wyżej czynność, aż zniknie wskaźnik Szybkie zamrażanie.

i Funkcja wyłącza się po wybraniu innej temperatury zamrażarki.

Funkcja Blokada uruchomienia

Funkcja Blokada uruchomienia umożliwia zablokowanie przycisków w celu zabezpieczenia przed ich przypadkowym użyciem.

1. Naciskać przycisk **5** Funkcja, aż pojawi się symbol funkcji Blokada uruchomienia.

Zacznie migać wskaźnik Blokada uruchomienia.

2. Nacisnąć przycisk **4** OK, aby potwierdzić wybór.

Wskaźnik Blokada uruchomienia zacznie świecić w sposób ciągły.

Aby wyłączyć funkcję Blokada uruchomienia, należy powtórzyć opisanej wyżej czynności, aż zniknie symbol funkcji Blokada uruchomienia.

Funkcja Chłodzenie napojów

Funkcja Chłodzenie napojów umożliwia ustawienie alarmu dźwiękowego, który włącza się po upływie określonego czasu. Jest to przydatne podczas czasowego schładzania produktów (np. ciasta) lub jako przypomnienie o konieczności wyjęcia z zamrażarki butelek z napojami, umieszczonych tam w celu szybkiego schłodzenia.

1. Naciskać przycisk **5** Funkcja, aż pojawi się symbol Chłodzenie napojów. Minutnik wskaże ustawioną wartość (30 minut).
2. Za pomocą przycisków regulacji temperatury **2/3** zmienić ustawienie minutnika w zakresie od 1 do 90 minut. Nacisnąć przycisk **4** OK, aby potwierdzić wybór.

Włączy się wskaźnik minutnika (min). Po zakończeniu odliczania symbol Chłodzenie napojów zacznie migać i włączy się alarm dźwiękowy. Należy wtedy

wyjść z urządzenia produkty umieszczone w nim w celu schłodzenia i nacisnąć

przycisk **5** Funkcja, aby wyłączyć sygnał dźwiękowy i zakończyć działanie funkcji.

Aby zmienić ustawienie czasu podczas odliczania lub po jego zakończeniu, należy nacisnąć jeden z przycisków regulacji temperatury **2/3**.

Aby wyłączyć funkcję w dowolnej chwili podczas odliczania czasu, należy powtórzyć opisane wyżej czynności, aż zniknie symbol Chłodzenie napojów.

Funkcja Wentylator chłodzący

Komorę chłodziarki wyposażono w wentylator umożliwiający szybkie schłodzenie żywności i zapewniający bardziej równomierną temperaturę w komorze.

1. Naciskać przycisk **5** Funkcja, aż pojawi się wskaźnik Wentylator chłodzący. Wskaźnik Wentylator chłodzący będzie migał przez kilka sekund.
2. Nacisnąć przycisk **4** OK, aby potwierdzić wybór. Włączy się wskaźnik Wentylator chłodzący. Aby wyłączyć funkcję, należy powtórzyć opisane wyżej czynności, aż zniknie wskaźnik Wentylator chłodzący.

Alarm wysokiej temperatury

Wzrost temperatury w komorze zamrażarki (związany np. z awarią zasilania lub pozostawieniem otworzonych drzwi) jest sygnalizowany alarmem dźwiękowym, migającym wskaźnikiem alarmu oraz wskaźnikiem temperatury zamrażarki.

Aby wyłączyć alarm i sygnał dźwiękowy, należy nacisnąć dowolny przycisk.

Wskaźnik temperatury zamrażarki przez kilka sekund będzie wskazywał najwyższą

odnotowaną temperaturę. Następnie powróci do wskazywania ustawionej temperatury.

Wskaźnik alarmu będzie migał do czasu przywrócenia normalnych warunków, następnie wyłączy się.

Alarm otworzonych drzwi

Jeśli drzwi pozostają otwarte przez ok. 5 minut, włącza się alarm dźwiękowy i zaczyna migać wskaźnik alarmu.

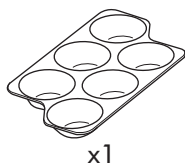
Alarm wyłącza się po zamknięciu drzwi. Sygnał dźwiękowy alarmu można wyłączyć poprzez naciśnięcie dowolnego przycisku.

Codzienna eksploatacja

⚠ OSTRZEŻENIE! Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

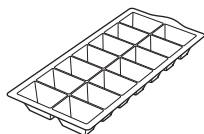
Akcesoria

Pojemnik na jajka



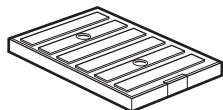
x1

Pojemnik na lód



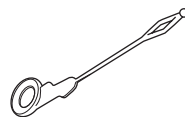
x1

Wkładki zamrażarki



x2

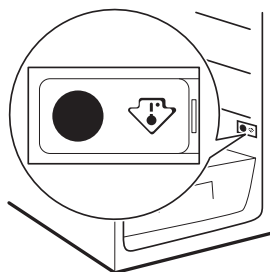
Przyrząd do czyszczenia odpływu



x1

⚠ UWAGA! Nie należy wyrzucać przyrządu, ponieważ będzie potrzebny w przyszłości.

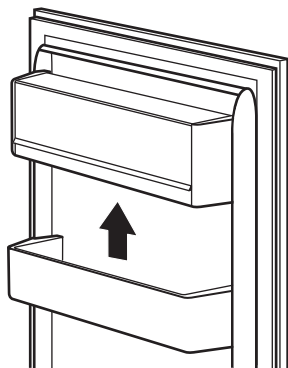
Wskaźnik temperatury



i To urządzenie jest w sprzedaży we Francji.

Zgodnie z przepisami obowiązującymi w tym kraju w dolnej części komory chłodziarki powinna znajdować się specjalna naklejka (patrz rysunek) wskazująca jej najchłodniejszą strefę.

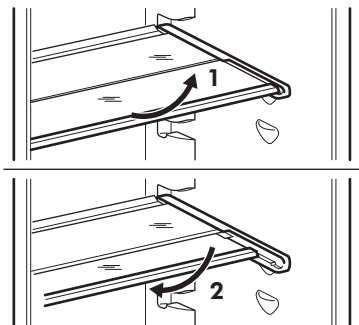
Rozmieszczanie półek drzwiowych



Aby umożliwić przechowywanie artykułów spożywczych w opakowaniach o różnej wielkości, balkoniki drzwiowe można umieszczać na różnych wysokościach.

Aby zmienić ustawienie, należy: stopniowo unieść balkonik, aż do jego zwolnienia, a następnie umieścić go w odpowiednim położeniu.

Zmiana położenia półek



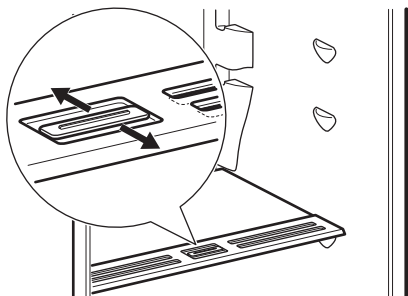
Ściany komory chłodziarki wyposażono w kilka przewodnic umożliwiających umieszczenie półek zgodnie z bieżącymi potrzebami.

Aby lepiej wykorzystać miejsce, wysuwając część dzielonej półki można w razie potrzeby wsunąć lub wysunąć.

⚠ UWAGA! Nie wolno wyjmować szklanych półek z nad szuflady na warzywa, ponieważ zapewniają one odpowiedni obieg powietrza.

Regulacja wilgotności

Szklana półka jest wyposażona w mechanizm ze szczelinami (regulowanymi dźwigienką), który umożliwia regulację wilgotności w szufladzie (szufladach) na warzywa.



Gdy szczeliny wentylacyjne są zamknięte: produkty w szufladach na warzywa i owoce dłużej zachowują naturalną wilgotność.

Gdy szczeliny wentylacyjne są otwarte: szybszy obieg powietrza powoduje obniżenie wilgotności powietrza w szufladach na warzywa i owoce.

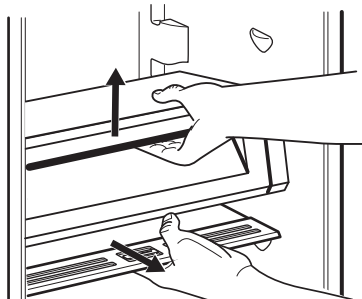
Komora o niskiej temperaturze

W szufladzie panuje niższa temperatura niż w pozostałych częściach chłodziarki, dzięki czemu nadaje się ona do przechowywania świeżej żywności, takiej jak ryby, mięso czy owoce morza.

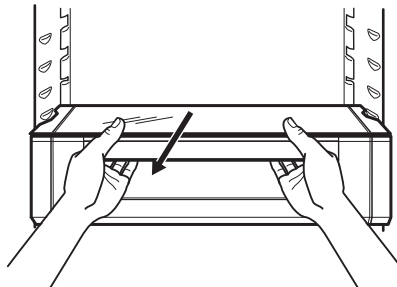
Aby wyjąć szufladę komory o niskiej temperaturze z chłodziarki, należy wykonać następujące czynności:

1. Wyciągnąć z chłodziarki szufladę na warzywa.

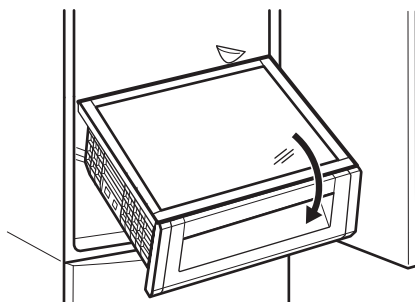
2. Unieść szufladę komory o niskiej temperaturze i wyciągnąć spod niej szklaną pokrywę z funkcją regulacji wilgotności.



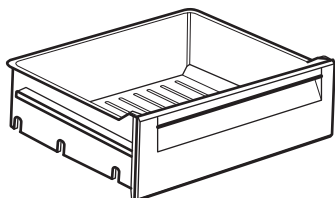
3. Przytrzymując razem szufladę i szklaną pokrywę komory o niskiej temperaturze, pociągnąć je do siebie.



4. Przechylić moduł w dół, aby wyjąć go z chłodziarki.



Szuflada na warzywa



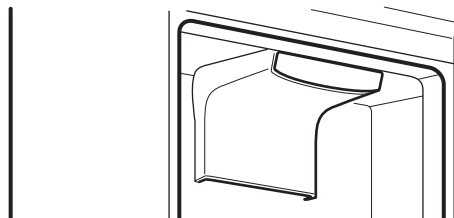
Szuflada jest przeznaczona do przechowywania owoców i warzyw.

Na spodzie szuflady znajduje się siatka oddzielająca owoce i warzywa od wilgoci, która może zbierać się na dnie.

Wysuwana półka

W górnej części szuflady na warzywa znajduje się wysuwana półka z dwoma wyjmowanymi pojemnikami. W celu zapewnienia lepszego dostępu można zmieniać ich położenie odpowiednio do własnych preferencji.

Wentylator chłodzący



Urządzenie włącza się samoczynnie w razie potrzeby, np. w celu przywrócenia temperatury po otwarciu drzwi lub gdy temperatura otoczenia jest wysoka.

- i** Wentylator działa tylko, gdy zamknięte są drzwi.

Wentylator włącza się w następujących sytuacjach:

- gdy włączona jest funkcja Zakupy – wentylator pracuje przez cały czas działania funkcji Zakupy;
- gdy temperatura otoczenia przekracza 32°C;
- gdy na skutek otwarcenia drzwi podnosi się temperatura w komorze chłodziarki.

- i** Jeśli funkcja włącza się automatycznie, wskaźnik Wentylator chłodzący nie wyświetla się. Jeśli funkcja włącza się automatycznie, nie można jej wyłączyć. Wentylator wyłączy się samoczynnie.

Aby włączyć urządzenie ręcznie – patrz „Funkcja Wentylator chłodzący”.

Zamrażanie świeżej żywności

Komorza zamrażarki jest przeznaczona do długotrwałego przechowywania mrozonek, głęboko zamrożonej żywności oraz do zamrażania świeżej żywności.

W celu zamrożenia świeżej żywności, należy włączyć funkcję Szybkie zamrażanie co najmniej 24 godziny przed umieszczeniem żywności przeznaczonej do zamrożenia w komorze zamrażarki.

Umieścić świeżą żywność do zamrożenia w górnej komorze.

Maksymalną ilość żywności, jaką można zamrozić w ciągu 24 godzin, podano na

tabliczce znamionowej znajdującej się wewnątrz chłodziarki.

Proces zamrażania trwa 24 godziny: w tym czasie do zamrażarki nie należy wkładać kolejnej partii żywności.

Po 24 godzinach, gdy proces zamrażania zostanie zakończony, należy wyłączyć funkcję Szybkie zamrażanie (patrz „Funkcja Szybkie zamrażanie”).

Kalendarz zamrażania



1-2



3-4



3-6



3-6



3-6



3-6



10-12



10-12



10-12



10-12

Symbole przedstawiają różne rodzaje mrożonej żywności.

Liczby wskazują okres przechowywania w miesiącach odpowiedni dla danego rodzaju produktów spożywczych. To, czy zastosowanie ma wyższa czy niższa wartość wskazanego okresu przechowywania, zależy od jakości żywności i stopnia przetworzenia przed zamrożeniem.

Przechowywanie zamrożonej żywności

Przy pierwszym uruchomieniu lub po pewnym okresie wyłączenia urządzenia przed umieszczeniem produktów w komorze należy uruchomić urządzenie na co najmniej 12 godzin z włączoną funkcją Szybkie zamrażanie.



Jeżeli dojdzie do przypadkowego rozmrożenia żywności, spowodowanego na przykład awarią zasilania oraz, gdy urządzenie było wyłączone przez czas dłuższy niż podany w tabeli danych technicznych w punkcie „Czas utrzymywania temperatury”, należy szybko skonsumentować rozmrożoną żywność lub niezwłocznie poddać ją obróbce termicznej, po czym ponownie zamrozić (po ostudzeniu).

Rozmrażanie

Głęboko zamrożoną żywność lub mrożonki przed użyciem należy rozmrozić w komorze chłodziarki lub w temperaturze pokojowej, zależnie od dostępnego czasu rozmrażania.

Małe kawałki można gotować w stanie zamrożonym, od razu po wyjęciu z zamrażarki. W takim przypadku gotowanie potrwa dłużej.

Wytwarzanie lodu

Urządzenie jest wyposażone w pojemnik do wytwarzania kostek lodu.

1. Napełnić pojemnik wodą.
2. Włożyć pojemnik do komory zamrażarki.



UWAGA! Do wyjmowania pojemnika z zamrażarki nie należy używać metalowych narzędzi.



UWAGA! Nie dotykać urządzenia mokrymi rękami, ponieważ grozi to ich przymarznąciem do wewnętrznej powierzchni.

Wkładki zamrażarki

Zamrażarka jest wyposażona w dwie wkładki. Wydłużają one czas przechowywania żywności w przypadku awarii zasilania lub urządzenia.



UWAGA! Nie otwierać wkładek ani nie spożywać ich zawartości.

Wskazówki i porady

Odgłosy normalnej pracy

Podczas pracy urządzenia mogą być słyszalne następujące odgłosy:

- Lekko słyszalny odgłos bulgotania dochodzący z przewodów chłodniczych, gdy pompowany jest czynnik chłodniczy.
- Odgłos brzęczenia i pulsowania sprężarki, gdy pompowany jest czynnik chłodniczy.
- Odgłos trzaskania z wnętrza urządzenia, spowodowany przez naturalne i niegroźne zjawisko rozszerzalności cieplnej.
- Lekko słyszalny odgłos klikania regulatora temperatury podczas włączania i wyłączania się sprężarki.

Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

- Nie otwierać zbyt często drzwi urządzenia i nie zostawiać ich otwartych dłużej, niż jest to absolutnie konieczne.
- Nie wyjmować wkładek zamrażarki z kosza zamrażarki.

Wskazówki dotyczące przechowywania świeżej żywności

- W chłodziarce nie należy przechowywać ciepłej żywności ani parujących płynów.
- Artykuły spożywcze należy przykryć lub owinąć – szczególnie te, które wydzielają mocny zapach.
- Należy zapewnić swobodny przepływ powietrza wokół artykułów spożywczych.

Wskazówki dotyczące przechowywania

Przydatne wskazówki:

- Mięso (wszystkie rodzaje): zapakować do odpowiedniego opakowania i umieścić na szklanej półce nad pojemnikiem na warzywa. Mięso można przechowywać maksymalnie przez 1–2 dni.
- Żywność gotowana, potrawy na zimno: przykryć i umieścić na dowolnej półce.
- Owoce i warzywa: dokładnie umyć i umieścić w specjalnej szufladzie. Niezapakowanych bananów, ziemniaków, cebuli i czosnku nie należy przechowywać w chłodziarce.
- Masło i ser: umieścić w specjalnym hermetycznym pojemniku, owinąć folią aluminiową lub umieścić w polietylenowym worku tak, aby maksymalnie ograniczyć dostęp powietrza.
- Butelki: zamknąć butelkę nakrętką i umieścić ją na drzewiowej półce na butelki lub (jeśli występuje) specjalnej półce na butelki.

Wskazówki dotyczące zamrażania

- Należy zamrażać tylko produkty spożywcze najwyższej jakości, świeże i dokładnie oczyszczone.
- W celu zapewnienia bardziej efektywnego zamrażania i rozmrażania należy podzielić żywność na małe porcje.
- Zawinąć żywność w folię aluminiową lub polietylenową. Upewnić się, że opakowanie jest szczelne.

- Nie należy umieszczać świeżej żywności bezpośrednio obok już zamrożonych produktów, aby uniknąć podniesienia ich temperatury.
- Produkty niskotłuszczowe przechowują się lepiej i przez dłuższy czas niż te o dużej zawartości tłuszczu. Sól powoduje skrócenie okresu przechowywania żywności.
- Nie należy spożywać kostek lodu, lodów sorbetowych ani lodów na patyku bezpośrednio po ich wyjęciu z zamrażarki. Grozi to odmrożeniami.
- Zaleca się umieszczenie daty zamrożenia na każdym opakowaniu w celu kontroli długości okresu przechowywania.

Wskazówki dotyczące przechowywania zamrożonej żywności

- Upewnić się, że mrożonki były odpowiednio przechowywane w sklepie.
- Przenieść zamrożoną żywność ze sklepu do zamrażarki w jak najkrótszym czasie.
- Po rozmrożeniu żywność szybko traci świeżość i nie może być ponownie zamrażana.
- Nie przekraczać okresu przechowywania podanego przez producenta żywności.
- Nie przechowywać w zamrażarce napoi w szklanych pojemnikach, ponieważ mogą one pęknąć.

Konserwacja i czyszczenie

⚠ OSTRZEŻENIE! Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

Ogólne wskazówki

- ⚠ UWAGA!** Przed przeprowadzeniem jakichkolwiek prac konserwacyjnych należy odłączyć urządzenie od zasilania.
- i** Układ chłodniczy urządzenia zawiera węglowodory, dlatego wszelkie prace konserwacyjne i napełnianie układu powinny być wykonywane przez wykwalifikowanych pracowników serwisu.
- i** Akcesoria oraz części urządzenia nie nadają się do mycia w zmywarce.

Czyszczenie wnętrza

W celu usunięcia zapachu nowego produktu, przed pierwszym uruchomieniem urządzenia, należy umyć jego wnętrze i znajdujące się w nim akcesoria letnią wodą z dodatkiem neutralnego środka czyszczącego, a następnie dokładnie osuszyć.

- ⚠ UWAGA!** Nie należy stosować żrących detergentów, materiałów ściernych, środków na bazie chloru lub oleju, ponieważ mogłyby to spowodować uszkodzenie powierzchni urządzenia.

Okresowe czyszczenie

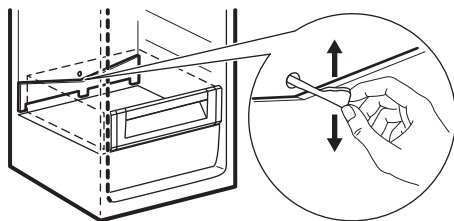
- ⚠ UWAGA!** Nie należy ciągnąć, przesuwać ani dopuszczać do uszkodzenia rurek i/lub przewodów w urządzeniu.

⚠ UWAGA! Nie wolno uszkodzić układu chłodzenia.

Urządzenie należy regularnie czyścić:

1. Wnętrze i akcesoria należy myć letnią wodą z dodatkiem neutralnego środka czyszczącego.
2. Regularnie sprawdzać i przecierać uszczelki drzwi, aby nie gromadziły się na nich zabrudzenia.
3. Dokładnie opłukać i wysuszyć.
4. Jeśli skraplacz i sprężarka z tyłu urządzenia są dostępne, oczyścić je za pomocą szczotki. Pozwoli to poprawić to wydajność urządzenia i zmniejszyć zużycie energii elektrycznej.

Rozmrażanie chłodziarki



Za każdym razem przy wyłączeniu silnika sprężarki w czasie normalnego użytkowania szron jest usuwany automatycznie z parownika komory chłodziarki. Woda z rozpuszczonego szronu sływa rynienką do specjalnego pojemnika znajdującego się z tyłu urządzenia nad sprężarką, skąd następnie odparowuje.

Należy okresowo czyścić otwór odpływowy znajdujący się na środku rynienki w komorze chłodziarki, aby zapobiec przelewaniu się wody i jej kapaniu na żywność.

W tym celu należy użyć przyrządu do czyszczenia dostarczonego w woreczku z akcesoriami.

Rozmrażanie zamrażarki

Zamrażarka jest urządzeniem typu bezszronowego. Podczas działania urządzenia szron nie gromadzi się na wewnętrznych ściankach ani na żywności.

Przerwy w użytkowaniu urządzenia

Jeśli urządzenie nie będzie użytkowane przez długi czas, należy wykonać następujące czynności:

1. Odłączyć urządzenie od zasilania.
2. Wyjąć wszystkie artykuły spożywcze.
3. Wyczyścić urządzenie oraz wszystkie akcesoria.
4. Pozostawić uchylone drzwi, aby uniknąć powstawania nieprzyjemnych zapachów.

⚠ UWAGA! Jeśli urządzenie ma pozostać włączone, należy poprosić kogoś o jego regularne sprawdzanie, aby uniknąć zepsucia się żywności w przypadku przerwy w zasilaniu. Zaleca się włączenie funkcji Wakacje.

Rozwiązywanie problemów

⚠ OSTRZEŻENIE! Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

Co zrobić, gdy...

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Urządzenie jest wyłączone.	Włączyć urządzenie.
Urządzenie nie działa.	Wtyczki przewodu zasilającego nie włożono prawidłowo do gniazda elektrycznego.	Włożyć prawidłowo wtyczkę do gniazda elektrycznego.
Urządzenie nie działa.	Brak napięcia w gnieździe elektrycznym.	Podłączyć inne urządzenie elektryczne do tego samego gniazda elektrycznego. Skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
Urządzenie pracuje głośno.	Urządzenie nie stoi stabilnie.	Sprawdzić, czy urządzenie jest wypoziomowane.
Włączył się alarm dźwiękowy lub wzrokowy.	Urządzenie niedawno włączono lub temperatura jest wciąż za wysoka.	Patrz punkt „Alarm wysokiej temperatury.”
Włączył się alarm dźwiękowy lub wzrokowy.	Pozostawiono otworzone drzwi.	Zamknij drzwi. Patrz „Alarm otworzonych drzwi.”
Włączył się alarm dźwiękowy lub wzrokowy.	Temperatura w urządzeniu jest za wysoka.	Skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem lub najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym.
Zamiast cyfr na wyświetlaczu temperatury widoczny jest prostokątny lub kwadratowy symbol.	Problem z czujnikiem temperatury.	Skontaktować się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym (układ chłodniczy będzie nadal chłodził żywność, ale regulacja temperatury stanie się niemożliwa).
Nie działa oświetlenie.	Oświetlenie jest w trybie czuwania.	Zamknąć i otworzyć drzwi.
Nie działa oświetlenie.	Przepaliła się żarówka.	Skontaktować się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Sprężarka pracuje bez przerwy.	Nie ustawiono prawidłowo temperatury.	Patrz rozdział „Eksplatacja.”
Sprężarka pracuje bez przerwy.	Włożono na raz zbyt wiele produktów do przechowania.	Odczekać kilka godzin i ponownie sprawdzić temperaturę.
Sprężarka pracuje bez przerwy.	Temperatura w pomieszczeniu jest za wysoka.	Zapoznać się z informacją dotyczącą klasy klimatycznej na tabliczce znamionowej.
Sprężarka pracuje bez przerwy.	Włożono za ciepłe potrawy do urządzenia.	Przed umieszczeniem żywności w urządzeniu należy odczekać, aż ostygnie ona do temperatury pokojowej.
Sprężarka pracuje bez przerwy.	Nie zamknięto prawidłowo drzwi.	Patrz „Zamykanie drzwi.”
Sprężarka pracuje bez przerwy.	Włączona jest funkcja Szybkie zamrażanie.	Patrz „Funkcja Szybkie zamrażanie.”
Sprężarka pracuje bez przerwy.	Włączona jest funkcja Zakupy.	Patrz „Funkcja Zakupy.”
Sprężarka nie uruchamia się natychmiast po włączeniu funkcji Szybkie zamrażanie lub zmianie ustawienia temperatury.	Jest to normalne zjawisko, które nie oznacza usterki.	Sprężarka uruchamia się po pewnym czasie.
Sprężarka nie uruchamia się natychmiast po włączeniu funkcji Zakupy lub zmianie ustawienia temperatury.	Jest to normalne zjawisko, które nie oznacza usterki.	Sprężarka uruchamia się po pewnym czasie.
Woda spływa do komory chłodziarki.	Produkty uniemożliwiają spływanie skroplin do rynienki na tylnej ścianie.	Upewnić się, że produkty nie stykają się z tylną ścianką.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Woda wylewa się na podłogę.	Końcówka wężyka odprowadzającego wodę z odszraniania nie jest połączona z pojemnikiem umieszczonym nad sprężarką.	Zamocować końcówkę wężyka odprowadzającego wodę z odszraniania w pojemniku umieszczonym nad sprężarką.
Nie można ustawić temperatury.	Włączona jest funkcja Zakupy.	Wyłączyć ręcznie funkcję Zakupy albo poczekać, aż funkcja wyłączy się automatycznie i ustawić temperaturę. Patrz „Funkcja Zakupy.”
Nie można ustawić temperatury.	Włączona jest funkcja Szybkie zamrażanie.	Wyłączyć ręcznie funkcję Szybkie zamrażanie albo poczekać, aż funkcja wyłączy się automatycznie i ustawić temperaturę. Patrz „Funkcja Szybkie zamrażanie.”
Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie DEMO.	Urządzenie działa w trybie demonstracyjnym.	Nacisnąć i przytrzymać przycisk OK przez ok. 10 sekund, aż rozlegnie się długi sygnał dźwiękowy i nastąpi na krótko wyłączenie wyświetlacza.
Temperatura w urządzeniu jest za niska lub za wysoka.	Nie ustawiono prawidłowo regulatora temperatury.	Ustawić wyższą/niższą temperaturę. Włączyć wentylator.
Temperatura w urządzeniu jest za niska lub za wysoka.	Nie zamknięto prawidłowo drzwi.	Patrz „Zamykanie drzwi.”
Temperatura w urządzeniu jest za niska lub za wysoka.	Temperatura produktów jest za wysoka.	Pozostawić produkty, aby ostygły do temperatury pokojowej i dopiero wtedy włożyć je do urządzenia.
Temperatura w urządzeniu jest za niska lub za wysoka.	Włożono na raz zbyt wiele produktów do przechowania.	Ograniczyć ilość produktów wkładanych jednocześnie do przechowania.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Temperatura w urządzeniu jest za niska lub za wysoka.	Drzwi urządzenia są otwierane zbyt często.	Otwierać drzwi urządzenia tylko wtedy, gdy jest to konieczne.
Temperatura w urządzeniu jest za niska lub za wysoka.	Włączona jest funkcja Szybkie zamrażanie.	Patrz „Funkcja Szybkie zamrażanie.”
Temperatura w urządzeniu jest za niska lub za wysoka.	Włączona jest funkcja Zakupy.	Patrz „Funkcja Zakupy.”
Temperatura w urządzeniu jest za niska lub za wysoka.	Brak obiegu zimnego powietrza w urządzeniu.	Zapewnić obieg zimnego powietrza w urządzeniu.
Na tylnej ścianie chłodziarki zbiera się za dużo skroplin.	Drzwi otwierano za często.	Drzwi urządzenia otwierać tylko wtedy, gdy jest to konieczne.
Na tylnej ścianie chłodziarki zbiera się za dużo skroplin.	Drzwi nie zamknięto prawidłowo.	Sprawdzić, czy drzwi zamknięto prawidłowo.
Na tylnej ścianie chłodziarki zbiera się za dużo skroplin.	Nie opakowano produktów spożywczych.	Opakować odpowiednio produkty spożywcze przed ich umieszczeniem w urządzeniu.
Drzwi stawiają opór przy otwieraniu.	Próbowano otworzyć drzwi zaraz po ich zamknięciu.	Po zamknięciu drzwi należy odczekać kilka sekund przed ich ponownym otwarciem.

- i** Jeśli po wykonaniu powyższych czynności urządzenie nadal nie działa prawidłowo, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. Dane kontaktowe znajdują się na końcu tej instrukcji.

Wymiana oświetlenia

Urządzenie wyposażono w bardzo trwałe oświetlenie wnętrza typu LED.

Wymiany oświetlenia może dokonać wyłącznie pracownik serwisu. Należy

skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Zamykanie drzwi

1. Wyczyścić uszczelki drzwi.
2. W razie potrzeby wyregulować drzwi. Należy zapoznać się z instrukcją montażu.
3. W razie potrzeby wymienić uszkodzone uszczelki drzwi. Należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Dane techniczne

Kategoria produktów	
Rodzaj produktu	Chłodziarko-zamrażarka
Typ instalacji	Tylko do zabudowy
Wymiary produktu	
Wysokość	1884 mm
Szerokość	540 mm
Głębokość	549 mm
Pojemność netto	
Chłodziarka	213 l
Zamrażarka	60 l
System rozmrażania	
Chłodziarka	automatyczne
Zamrażarka	automatyczne
Oznaczenie gwiazdkowe	* ** *
Czas utrzymywania temperatury	21 godz.
Wydajność zamrażania	10 kg/24 godz.
Zużycie energii	0,644 kWh/24 godz.
Poziom hałasu	39 dB (A)
Klasa energetyczna	A++
Napięcie	230-240 V
Częstotliwość	50 Hz

konieczności ponoszenia szczególnych kosztów o ile powstała usterka jest związana z wadą konstrukcyjną lub materiałową objętą gwarancją. Przy uwzględnieniu powyższych warunków zastosowanie mają przepisy UE (Dyrektywa 99/44/WE) oraz odpowiednie przepisy prawa krajowego. Części wymienione stają się własnością IKEA.

Jakie działania podejmuje IKEA w celu rozwiązania problemu?

Wyznaczony przez IKEA serwis bada produkt i rozstrzyga, według własnego uznania, czy jest on objęty niniejszą gwarancją. W razie uznania, że produkt jest objęty gwarancją, serwis IKEA lub autoryzowany partner serwisowy decyduje, według własnego uznania, czy naprawić wadliwy produkt czy wymienić go na taki sam lub porównywalny produkt. Ujawniona wada zostanie usunięta na nieodpłatnie w ciągu 14 dni od daty zgłoszenia uszkodzenia do autoryzowanego serwisu.

Czego nie obejmuje gwarancja?

- Zwykłego zużycia.
- Uszkodzenia umyślnego lub wynikającego z niedbalstwa, uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi, nieprawidłową instalacją lub podłączeniem do niewłaściwego źródła napięcia, uszkodzenia spowodowanego reakcją chemiczną lub elektrochemiczną, rdzą, korozją lub uszkodzeniem w wyniku działania wody, w tym uszkodzenia spowodowanego nadmiarem wapnia w wodzie z instalacji wodociągowych oraz uszkodzenia spowodowanego anomaliami pogodowymi.
- Materiałów eksploatacyjnych, w tym baterii i żarówek.
- Części niefunkcyjnych i dekoracyjnych, nie mających wpływu na

normalne użytkowanie urządzenia, w tym rys oraz ewentualnych przebarwień.

- Przypadkowych uszkodzeń spowodowanych przez obce ciała lub substancje, czyszczenie lub przepychanie: filtrów, systemów odprowadzania wody lub szuflad na proszek.
- Uszkodzenia następujących części: części ze szkła ceramicznego, akcesoriów, koszyków na naczynia i sztućce, węży doprowadzających wodę i spustowych, uszczeltek, żarówek oraz ich pokryw, wyświetlaczy, pokręteł, obudów oraz części obudów, chyba że można wykazać, że uszkodzenia takie zostały spowodowane wadami produkcyjnymi.
- Przypadków, w których nie stwierdzono usterek w trakcie wizyty technika.
- Napraw niewykonanych przez wyznaczony przez IKEA serwis lub autoryzowanego partnera serwisowego bądź przypadków niezastosowania części oryginalnych.
- Napraw będących następstwem instalacji wykonanych nieprawidłowo lub w sposób niezgodny ze specyfikacją.
- Wykorzystania urządzenia w środowisku innym niż domowe, tj. użytku służbowego.
- Uszkodzenia w trakcie transportu. Jeśli klient sam transportuje urządzenie do domu lub pod inny adres, IKEA nie będzie ponosić żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia, jakie mogą powstać podczas transportu. Jednakże, jeśli IKEA dostarcza urządzenie na adres klienta, niniejsza gwarancja będzie obejmowała ewentualne uszkodzenia urządzenia powstałe podczas takiej dostawy.
- Koszt przeprowadzenia początkowej instalacji urządzenia IKEA. Jednakże, jeśli usługodawca reprezentujący IKEA lub autoryzowany serwisant IKEA naprawią lub wymienią urządzenie w ramach niniejszej gwarancji, taki usługodawca lub autoryzowany

serwisant w razie potrzeby ponownie zainstaluje naprawione lub wymienione urządzenie.

Powyższe ograniczenia nie mają zastosowania do pracy prawidłowo wykonanej przez wykwalifikowanego specjalistę, przy zastosowaniu oryginalnych części IKEA, w celu dostosowania urządzenia do wymagań bezpieczeństwa technicznego obowiązujących w innym państwie członkowskim UE.

Zastosowanie przepisów prawa krajowego

Udzielona przez IKEA gwarancja przyznaje Państwu określone uprawnienia, które obejmują bądź wykraczają poza wymogi przepisów prawa krajowego w poszczególnych państwach. Gwarancja ta nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z tytułu niezgodności towaru z umową.

Obszar obowiązywania

Niniejsza gwarancja obowiązuje na terytorium Polski. W przypadku urządzeń zakupionych w jednym państwie członkowskim UE i przewiezionych do innego państwa członkowskiego UE, usługi serwisowe świadczone będą na standardowych warunkach gwarancyjnych obowiązujących w nowym państwie. Obowiązek świadczenia usług gwarancyjnych powstaje wyłącznie wówczas gdy:

- samo urządzenie oraz jego instalacja odpowiadają wymogom technicznym państwa, w którym zgłaszana jest reklamacja w ramach gwarancji;
- samo urządzenie oraz jego instalacja odpowiadają wymogom zawartym w Instrukcji Montażu oraz informacji dotyczących bezpieczeństwa w Instrukcji Obsługi.

SERWIS urządzeń IKEA

Prosimy o kontakt z Serwisem IKEA w celu:

1. zgłoszenia reklamacji w ramach niniejszej gwarancji;
2. uzyskania wyjaśnień dotyczących instalacji urządzenia w zestawach kuchennych IKEA. Serwis nie udziela wyjaśnień dotyczących:
 - ogólnej instalacji zestawów kuchennych IKEA;
 - podłączenia do instalacji elektrycznych (jeżeli urządzenie nie jest wyposażone w przewód i wtyczkę), wodnych i gazowych, które powinno być wykonane przez autoryzowanego technika serwisowego.
3. uzyskania wyjaśnień dotyczących treści instrukcji obsługi lub specyfikacji urządzenia IKEA.

Aby umożliwić nam świadczenie jak najlepszych usług, przed skontaktowaniem się z nami prosimy o uważne przeczytanie Instrukcji Montażu lub Instrukcji Obsługi zawartych w niniejszej broszurze.

Kontakt z IKEA w razie potrzeby skorzystania z serwisu



Na ostatniej stronie niniejszej instrukcji znajduje się pełna lista danych kontaktowych IKEA wraz z numerami telefonów.

i W celu przyspieszenia obsługi serwisu zalecamy skorzystanie z numerów telefonicznych wymienionych na końcu niniejszego dokumentu. Należy zawsze korzystać z numerów podanych w broszurze przeznaczonej dla konkretnego urzędnika. Zanim skontaktuj się Państwo z nami telefonicznie, prosimy o przygotowanie numeru produktu IKEA (8 cyfrowy kod) i numeru seryjnego (8 cyfrowy kod na tabliczce znamionowej) urzędnika, dla którego potrzebują Państwo pomocy.

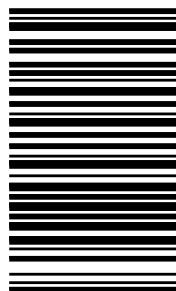
i **PROSIMY O ZACHOWANIE RACHUNKU!**
Stanowi on dowód zakupu oraz warunek skorzystania z gwarancji. Na rachunku podana jest również nazwa oraz numer artykułu (ośmiocyfrowy kod) każdego zakupionego przez Państwa urzędnika.

Czy potrzebują Państwo dodatkowej pomocy?

Wszelkie dalsze pytania niezwiązane z serwisem Państwa urzędnika proszę kierować do najbliższego telecentrum IKEA. Zalecamy uważne przeczytanie dokumentacji urzędnika przed skontaktowaniem się z nami.

Country	Phone number	Call Fee	Opening time
België	070 246016	Binnenlandse gesprekskosten	8 tot 20 Weekdagen
Belgique		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
България	00359888164080 0035924274080	Такса за повикване от страната	От 9 до 18 ч в работни дни
Česká republika	246 019721	Cena za místní hovor	8 až 20 v pracovních dnech
Danmark	70 15 09 09	Landstakst	man. - fre. 09.00 - 20.00 lør. - søn. 09.00 - 18.00
Deutschland	+49 1806 33 45 32*	* 0,20 €/Verbindung aus dem Festnetz max. 0,60 €/Verbindung aus dem Mobilfunknetz	Werktags von 8.00 bis 20.00
Ελλάδα	211 176 8276	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
España	91 1875537	Tarifa de llamadas nacionales	De 8 a 20 en días laborables
France	0170 36 02 05	Tarif des appels nationaux	9 à 21. En semaine
Hrvatska	00385 1 6323 339	Trošak poziva 27 lipa po minuti	radnim danom od ponedjeljka do petka od 08:00 do 16:00
Ireland	0 14845915	National call rate	8 till 20 Weekdays
Ísland	5880503	Innanlandsgjald fyrir síma	9 til 18. Virka daga
Italia	02 00620818	Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Κυπρος	22 030 529	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
Lietuva	5 230 06 99	Nacionaliniai pokalbių tarifai	Pr. - Ketv.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 17:00 Pnkt.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 15:45
Magyarország	061 998 0549	Belföldi díjszabás	Hétköznap 8 és 10 óra között
Nederland Luxembourg	0900 - 235 45 32 (0900-BEL IKEA) 0031 - 50 316 8772 (international)	Geen extra kosten. Alleen lokaal tarief.	ma-vr: 8.00 - 21.00 zat: 9.00 - 21.00 zon / pub. vakantie: 10.00 - 18.00
Norge	22 72 35 00	Takst innland	8 til 20 ukedager
Österreich	+43-1-2056356	max. 10 Cent/min.	Mo - Fr 8.00 - 20.00 Uhr
Polska	801 400 711	Stawka wg taryfy krajowej	Od 8 do 20 w dni robocze
Portugal	211557985	Chamada Nacional	9 às 21. Dias de Semana *excepto feriados
România	021 211 08 88	Tarif apel național	8 - 20 în zilele lucrătoare
Россия	8 495 6662929	Действующие телефонные тарифы	с 8 до 20 по рабочим дням Время московское
Schweiz	031 5500 324	Tarif für Anrufe im Bundesgebiet	8 bis 20 Werktag
Suisse		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
Svizzera		Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Slovensko	(02) 3300 2554	Cena vnútroštátneho hovoru	8 až 20 v pracovných dňoch
Suomi	030 6005203	Lankapuhelinverkosta 0,0835 €/puhelu + 0,032 €/min Matkapuhelinverkosta 0,192 €/min	arkipäivisin 8.00 - 20.00
Sverige	0775 700 500	lokalsamtal (lokal taxa)	mån-fre 8.30 - 20.00 lör-sön 9.30 - 18.00
Türkiye	212 244 0769	Ulusal arama ücreti	Hafta içi saat 09:00'dan 18:00'a kadar
Україна	044 586 2078	Міжміські дзвінки платні	9 - 21 В робочі дні
United Kingdom	020 3347 0044	National call rate	9 till 21. Weekdays
Србија	+381 11 7 555 444 (ако позивате изван Србије) 011 7 555 444 (ако позивате из Србије)	Цена позива у националном саобраћају	Понедељак – субота: 09 – 20 Недеља: 09 – 18
Eesti, Latvija, Slovenija		www.ikea.com	

222375862-A-482018



CE EAC

© Inter IKEA Systems B.V. 2018

21552

AA-2089056-2